



大会

第六十届会议

正式记录

第十次全体会议

2005年9月17日星期六下午3时举行
纽约

主席： 埃利亚松先生 (瑞典)

下午3时05分开会

斯里兰卡民主社会主义共和国总统、尊敬的钱德里卡·班达拉奈克·库马拉通加的发言

主席 (以英语发言)：大会现在听取斯里兰卡民主社会主义共和国总统的发言。

斯里兰卡民主社会主义共和国总统、尊敬的钱德里卡·班达拉奈克·库马拉通加在陪同下进入大会堂。

主席 (以英语发言)：我荣幸地代表大会欢迎斯里兰卡民主社会主义共和国总统、尊敬的钱德里卡·班达拉奈克·库马拉通加阁下并请她在大会发言。

库马拉通加总统 (以英语发言)：主席先生，我对你担任大会第六十届会议主席职务表示最热烈的祝贺。我们对你致以最美好的祝愿并向你保证，斯里兰卡将对你的工作给予支持与合作。我感谢让·平先生对第五十九届会议的英明领导。

大会第六十届标志性会议对斯里兰卡来说具有双重意义，因为今年是我们成为联合国会员国五十周年。作为一个小国，斯里兰卡历经磨难，但民主火焰不熄。我们颇为骄傲的是，我们第一次在大会会议上的讲话仍有意义，而且意义未减。那时，班达拉奈克总理代表斯里兰卡说：

“这个组织最有效的自我表达的方式是体现一种道德力量，即人类的集体道义力量和人的纯洁性。在这项任务中，无论强国或弱国都能提供有益的服务。我代表我国向大会保证，就我们而言，只要我们的任何真诚努力能够有助于实现本组织所代表的那些崇高理想，我们就将总是作出最大的努力。”(大会第十一届会议第590次全体会议正式记录，第42段)

五十年过去了，我高兴地说，我国履行了诺言，不断为联合国在从海洋法到裁军、从人权到恐怖主义问题的各个领域的能力建设作出贡献。我们依然充分致力于联合国。

我们依然认为，联合国的集体道义力量对安全、和平和人道的世界不可或缺。我们深信，通过每个会员国忠实地履行其个体和集体责任，是能够实现这样一个世界的。我们各国人民希望和期待我们能做到这一点。

2004年12月26日上午，斯里兰卡和印度洋区域的其他几个国家醒来时发现正在发生一场空前严重的自然灾害。高如楼房的海震波浪袭击了我们这个岛屿国家的2/3的沿海地区，造成其规模在世界上前所未见的死亡和破坏。各国政府、联合国和其他国际组织、民间社会组织以及无数关心我们的人对这场规模

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

05-51210 (C)



巨大的灾难作出反应，立即开始帮助我国和我国人民恢复和重建。这是人类团结精神的极其出色的体现。世界的公民们跨越地缘政治的限制和其他人造的障碍伸出援助之手，表现了人类慷慨互助的高尚精神。这使我们燃起新的信心：世界各国人民通过一致行动有能力促使各国政府为人类的最大利益和一个新的和更好的世界而采取行动。

我代表我国人民和政府对于帮助过我们并对我们表示同情的，以及为重建我国而慷慨捐款的所有人转达我们深切的赞赏和感谢。让我借此机会特别对联合国海震恢复特使克林顿总统在协调为实现可持续的恢复而继续在作出的国际努力中表现出的承诺和领导作用表示感谢。

正如我国在海啸灾难发生后国家处于困难中一样，我们现在也由于恐怖再次不祥地在我们的土地上发生而面临困境。一个月之前，我的亲密同事斯里兰卡外交部长拉克什曼·卡迪尔加马尔在一次蓄谋的和残暴的恐怖主义行动中被刺杀。和平和统一的敌人打死了为自由和正义而不懈奋斗的又一个英雄。作为外交部长，已故的卡迪尔加马尔先生为反对那些利用暴力来实现他们的分裂目标的抱极端主义和种族主义思想的人而进行了有力的辩论和不懈的努力。他大胆地向世界揭露了我国所遭受的恐怖主义的真实面目。在长达 11 年的时间里，卡迪尔加马尔先生从这个讲台上提请大会注意恐怖主义不仅对斯里兰卡，而且对全世界的民主生活方式构成的威胁。

在 20 多年的时间里，斯里兰卡一直在遭受泰米尔伊拉姆猛虎解放组织（猛虎组织）不断的袭击。这个武装组织在它的恐怖运动中利用残暴的手段和自杀爆炸来争取实现一个独立的国家。这个组织无视停火协定的实施，继续进行大量非法的恐怖主义活动。这些活动包括强征儿童入伍——在这个问题上漠然无视他们向很多人，包括负责儿童和武装冲突问题的秘书长特别代表作出的承诺——刺杀民主反对人士，作为他们消灭泰米尔政治领导人和人权积极分子的

政策的一部分。在这方面，他们蔑视所有国际法和惯例，并不顾我国政府和挪威调解人作出的持续努力。

我倾向于怀疑安全理事会最近确认这个组织征募儿童的行动足以阻吓这种活动。应对那些破坏国家和国际和平以及侵犯人权的武装组织实行秘书长科菲·安南在他给安全理事会的报告中所建议的那种有针对性的制裁。

我坚定地相信，无法通过国家机器的军事镇压来消灭恐怖主义。必须寻找一场冲突的社会-经济和文化根源并对其加以有效的解决。我们确认，只能通过谈判和对话来找到对我国和其他地方的民族问题或恐怖主义的持久解决办法。因此，我国政府在 1994 年首先提出通过谈判，而不是武装冲突来解决问题，以及实行广泛地分散权利而不是建立一个独立的国家。2002 年 2 月，政府与反叛组织达成了一个停火协定，并在挪威政府的调解下开始谈判。

然而，两年半之前，猛虎组织在 18 年中第六次退出和平谈判。为恢复谈判而作出的一切努力迄今为止都失败了。在海震灾害袭击之后，作为一个表明善意的措施，我同意了与反叛分子在海震重建工作中采取联合行动的安排。这是长期以来为特别是在人道主义行动中与反叛分子进行接触与合作而作出的多次努力中的又一个措施，尽管他们顽固地坚持继续保持武装，并继续不接受任何其他民主的泰米尔政党的意见。

我国政府已重申它承诺实行停火和进行和平谈判。作为一个民主政府，我们继续做为确保我们不恢复武装冲突而需要做的一切事，以符合我们全体人民的意愿。

和平进程不能，也不会在真空中进行。人们要求，一个和平进程应包括一场冲突的所有方面的承诺和良好行为。当冲突中的一个组织——一个非国家行动者——凭借一个和平进程为其提供的独特地位，利用民主政体所保障的自由，来进行渗透和对平民、各组织和政党进行强制，以便加强自己，这严重影响了一

个当选政府在为实现和解与和平而作出的努力中取得进展的能力。

现在，在我国北部和东部的受影响地区，恢复民主、为不同意见的存在提供空间以及促进人权是在斯里兰卡推进一个成功和有意义的和平进程的必要先决条件。只有在反叛组织成为一个民主的平民组织时才能实现一种持久的政治解决办法。这应该得到国际社会最充分的支持。

斯里兰卡像很多年来一样继续坚定地致力于反对所有方面的恐怖主义的全球努力。没有任何理由可以为无区分地对无辜者采取恐怖行动辩护。因此，斯里兰卡签署和批准了旨在打击恐怖主义的所有联合国公约。我们真诚希望，在本届会议上，将能够完成与关于国际恐怖主义问题的全面公约有关的工作，以便完成和加强通过采取集体措施来打击恐怖主义的国际法律框架。斯里兰卡将以其作为联合国这个主题特设委员会主席的身份继续为促进共识作出贡献。

斯里兰卡已经承诺到 2015 年实现联合国《千年发展目标》。我们已经实现了在小学教育和婴儿与孕妇死亡率方面的既定目标。我们承诺进一步促进提高妇女的政治和经济能力，使两性平等成为一项人权和社会公正事务。

我们的全国保护儿童管理局执行许多方案，以消除侵害儿童的虐待和暴力行为，确保儿童得到保护，保障他们自由享受人生最宝贵的礼物——童年——的权利。我们的成功是持续努力，规划并执行政策的结果。

这些基准和其他反映我们人民实际享有高生活质量的指标，将随我们努力实现到 2015 年的《千年发展目标》而得到进一步提高。然而，贫困仍然是我们面临的一项巨大挑战。为了根除这一祸害，我们现在正采取进一步措施，通过经济和社会方案，与我们的双边和多边发展伙伴进行合作。

如果我们看一看目前世界健康状况，尽管天花已被根除，小儿麻痹症处在被根除的边缘，但还有其他疾病——常常与贫困相关——在继续大量剥夺人命，特别在发展中国家，尤其如此。每年有 600 万婴儿五周岁前即死于营养不良。在非洲，超过 50% 的人口患有与水相关的疾病，如霍乱。每天有 6 000 人死于艾滋病毒/艾滋病。每年有超过 3 亿的人口感染疟疾。新的挑战——如严重急性呼吸系统综合征和禽流感——显示，国界几乎挡不住这类传染病。面对技术和人员流动方面的无比发展，让我们各国一些人患可以控制甚至根除的疾病，是没有道理的。

在我看来，有三种邪恶在困扰着我们当今世界，在二十一世纪全球化时代不能有它们的位置：贫穷、疾病和恐怖主义。今天，这些邪恶影响着人类大多数的社会、文化和经济福祉。没有哪个国家能够单独应对它们。国际合作符合我们自身利益，需要加以促进。我们赞同这样的强烈信念，即联合国在其成立六十周年之际，应该认真实行全面改革，使本组织考虑目前全球现实，做好应对新挑战的充分准备。

我们赞赏地承认秘书长和他的团队对现行改革进程所作的宝贵贡献，这一贡献使在本组织最近首脑会议上通过结果文件（第 61/1 号决议）成为可能。我们敦促所有会员国共同努力，以该框架为基础，执行已经达成的协议，并进一步对有待实现的部分开展工作。

海啸灾难之后的恢复工作让我们知道了人类在同伴遭难之际共同行动的价值和潜力。我们现在希望，同样的人类精神和共同利益继续主导应对我们面临的社会、经济和安全挑战的努力。值此本组织成立六十周年的庄严之际，让我们决心集体承诺，为人类利益采取集体行动，使我们能够努力消除贫穷、疾病和恐怖主义这三个邪恶。

主席（以英语发言）：我代表大会，感谢斯里兰卡民主社会主义共和国总统刚才所作的发言。

斯里兰卡民主社会主义共和国总统钱德里卡·班达拉奈克·库马拉通加女士在陪同下离开大会堂。

主席（以英语发言）：在请下一位发言者发言之前，我要简短提请成员们注意有关维持大会堂秩序的事项。会议进展期间，大会堂里几次响起手机声音。正如成员们注意到的那样，这妨碍了会议进展的秩序。因此，我强烈敦促成员们在大会堂里时，关掉手机或者把它们设为无声状态。我还请求代表们进出大会堂时，在通道上走动要静悄悄地，以免干扰正在发言的代表，并请求代表们把交谈保持在低声耳语的水平。我仰赖在场各位合作，保持大会堂秩序和安静，至少要尊重我们的发言者。

伊朗伊斯兰共和国总统马哈茂德·艾哈迈迪-内贾德先生的发言

主席（以英语发言）：大会现在听取伊朗伊斯兰共和国总统的发言。

伊朗伊斯兰共和国总统马哈茂德·艾哈迈迪-内贾德先生在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎伊朗伊斯兰共和国总统马哈茂德·艾哈迈迪-内贾德先生阁下来到联合国，并请他向大会发言。

艾哈迈迪-内贾德总统（以法西语发言，英文文本由代表团提供）：今天，我们会聚在此，交换关于世界、世界未来和我们对世界共同责任的看法。显然，世界的未来同其目前的状况、同呈现出希望和绝望迹象的主流趋势相互交织。

一方面，存在某些希望和机会，大会的召开即以这些希望为基础。今天，人类思想反映出相当的共同点，这为发展提供了适当的基础。随着不可知论哲学时代的过去，人类在此联合起来，庆祝一神主义，信仰造物主为存在的根源。这是将我们揽聚在一起的共同主线。信仰将证明是解决当今许多问题的办法。真理将让信仰和伦理之光照亮人们的生活；将防止人们

从事侵略、强制和非正义活动；并将引导人们关心和同情自己的同类。

另一个希望在于全球共同珍视知识的来源。尽管理性、经验和科学是宝贵的知识来源，但中世纪的黑暗却使西方世界的主要部分不能珍视这些来源。这种反动倾向剥夺了许多人了解不同科学知识和结论的机会，致使其他知识来源被排斥，其中主要是真主和西方人士的人生所揭示的知识——通过诺亚、亚伯拉罕、摩西、耶稣和穆罕默德等先知传播的神圣知识。如今，不可知论的思潮在衰退，人类同样迷恋于宗教、科学、知识和精神信仰。这是一个良好的开端。

宗教先知教导我们要尊重人类在地球上的高贵地位。主赐人以高贵地位，其最重要表现是代表万能真主管理地球。真主把人类放在地球上，要人类在地球上发展，建立公正制度，克服自私自利的倾向，唯独信奉万能的真主。虔诚与善行可带来解脱与美好生活，甚至在现世生活中。能否达到取决于人的意志，即我们每一个人的意志。我们必须听从人类本性的呼唤，实现这一美好生活。

另一方面，军事统治盛行、贫困继续增加、富国和穷国之间的差距不断扩大、以暴力为手段解决危机、恐怖主义尤其是国家恐怖主义扩散、大规模杀伤性武器的存在及扩散、国家关系中普遍缺乏诚信、以及在国际关系中盲顾各人民和国家权利平等，是我们面临的一些挑战与威胁。

所有这些挑战确实存在，但我们认为，并不是先天注定，不可避免的。我们的共同意志不仅可以改变这种发展，而且事实上能够给我们带来一种充满希望与繁荣的生活。《古兰经》上说，

“真主必定不变更任何民众的情况，直到他们变更自己的情况”（《古兰经》[第一章，第11节](#)）。

如何改变世界未来？和平、安宁、幸福何时、如何实现？这些都是摆在我们面前的根本问题。

我们认为，只有在正义和精神信仰两大基础上才能建成一种可持续的秩序，让和平与安宁得以繁荣。

人类社会背离正义和精神信仰越远，不安全危险越大，以至一次较小的危机，如自然灾害，也能造成各种失常和非人道行为。

不幸世上充满歧视和贫困。歧视生仇恨、生战争、生恐怖主义。它们都有一个共同的根源，即缺乏精神信仰和没有公正。

公正就是权利平等，不同国家资源公平分配，法律面前人人平等，和尊重国际协定。公正承认人人有权安宁、和平和有尊严的生活。公正拒绝胁迫，不搞双重标准。正如伊斯兰教先知的一名杰出女儿指出，“公正给我们带来心灵安宁。”

今天，世界渴望建立这样的公正。如果人类能以坚定意志听从人类本性的呼唤，正义就会到来。这是万能的真主给我们的许诺，是各宗教所有善良人们的期待。如果全球关系主流主张正义和精神信仰，持久和平就将有保障。

相反，如果国际关系没有正义或精神信仰，缺乏道德考虑，促进信任与和平的机制将继续力不从心。

如果有的国家依仗自己的军事和经济实力优势，企图扩大自己的权利和特权，那将给和平事业带来极大的破坏，实际上为军备竞赛火上浇油，扩大不安全、恐惧和欺骗。如果全球趋势继续服务于少数有影响力国家集团的利益，强国公民也将身受其害，正如我们在近期的危机和自然灾害，如最近的卡特里娜飓风悲剧中看到。

今天，我国呼吁其他国家和政府寻求建筑在正义和精神信仰之上的持久安宁与和平。

伊朗伊斯兰共和国诞生于我国人民根据其纯洁本性，重新夺回自己的尊严和人权的斗争。伊斯兰革命推翻的一个通过政变上台，靠自诩为民主和人权旗手的国家支撑的政权。25年中，他们靠对内实行恐吓和酷刑，对外屈服和俯首帖耳，压制人民发展和进步的愿望。

伊朗伊斯兰共和国代表着本地区真正的民主。伊朗主张强调尊重人的权利，用一神论追求人人安宁、和平、公正和发展。

历时八年，萨达姆政权曾把一场大规模侵略和占领战争强加于我国人民。他们对伊朗人和伊拉克人动用了最残酷的大规模杀伤性武器，包括化学武器。但事实上，谁为萨达姆提供这些武器？如今自称反对大规模杀伤性武器的国家，当时对这些化学武器的使用有何反应？世界为证，伊朗伊斯兰共和国坚持人道主义原则，始终不许自己使用这种武器，即使在最困难的时候，在我国伤亡最严重的时刻。数千枚核弹头储备在各地，另外还有一步研制此类非人道武器的方案，已经造成一种新的压迫气氛和战争机器统治，威胁国际社会，甚至拥有这些武器的国家的公民。

富有讽刺意味的是，实际上使用过核武器，并且继续生产、储备和广泛试验这种武器的国家，对成千上万，甚至几十万伊拉克人和科威特人，甚至对他们本国及其盟国士兵使用贫铀炸弹和子弹，给他们造成不能医治的疾病，公然违反《不扩散核武器条约》（不扩散条约）义务，拒绝签署《全面禁止核试验条约》（全面禁止条约），并且向犹太复国主义占领政权提供大规模杀伤性武器的国家，现在不仅不忏悔自己过去的行径，而且显然违反《不扩散条约》，企图阻止其他国家获取为和平目的生产核能的必要技术。

产生所有这些问题的根源，都是因为强国政府对外关系缺乏公正和精神信仰。

9.11后，某一激进团体被控从事恐怖主义活动，虽然他们从未说明，如此庞大的情报和安全机构为何未能阻止一次这么大规模、精心策划的行动？

为什么不久前还在阿富汗支持这些团体活动，以此把自己描绘成人权和阿富汗人民的支持者的国家，转眼间变成了他们最凶狠的批评者？

我们要相信其赞助者——正是那些同样的霸权国家——已经失去控制了吗？如果是这样，这些国家

对国际社会采取一种诚实和透明的做法，就主要内容及其武器和财务支持系统提供准确情况，并承认其对针对各民族和各国的人不人道行为负责，从而以正确、明智和真诚的方式帮助各国人民和各国消除恐怖主义的根源，这样难道不是更好吗？

我们必须努力在公正和崇高精神的基础上实现可持续安宁与和平。

恐怖主义和大规模毁灭性武器是国际社会面临的两大威胁。伊朗伊斯兰共和国作为恐怖主义和化学武器的主要受害者之一，充分地认识到与这些威胁作斗争时所存在的种种困难。今天，最严峻的挑战是罪魁祸首正在充当检察官的角色。更危险的是某些国家依靠自己的力量和财富，试图在世界上制造一种恫吓和不公正的气氛。它们正在欺压其它国家，与此同时，利用其庞大的媒体资源，将自己标榜为自由、民主和人权的捍卫者。

全世界人民都很了解被占领的巴勒斯坦正在发生的事情。妇女和儿童被杀害，青少年被关押入狱。房屋被拆毁，农场被焚毁。然而，当巴勒斯坦人民对这些行为进行抵抗时，他们却被指责为实施恐怖主义。与此同时，不遵守任何原则的占领者却受到上述政府的支持，而恐怖正是占领者公开和一贯政策的一部分。让我说得更直截了当一些。那些声称反对恐怖主义的人正在支持国家恐怖主义。

一个人怎么能够一边谈论人权，一边却公然剥夺很多人获得应用于医药、工业生产和能源等领域的科学技术这一不可剥夺的权利，并以武力和恫吓手段来阻碍他人的进步和发展呢？通过威胁使用武力，而且只是在指称可能转为军用的基础上，就能够剥夺各国的科技进步吗？我们认为，所有国家和民族都有权享有所有领域的科技进步，特别是享有生产核燃料的和平技术。这种享有不应限于少数国家，而让多数国家的权利被剥夺，从而导致经济垄断，而经济垄断则会被用作加强支配地位的工具。

我们聚集在这里是为了按照《联合国宪章》捍卫人权，防止某些国家声称一些国家拥有更多权利，或是一些国家无权享有其正当权利。

在二十一世纪之初，我们决不能回到黑暗时代的逻辑，而再次试图剥夺许多社会获得科技进步的权利。联合国必须是民主和各国权利平等的象征。如果我们在各种政治论坛上谈论各国权利平等，那么，我们也必须在这个论坛上谈谈这一理念。同样，如果我们谈论主权，那么，就必须让各国在平等的基础上通过民主程序行使它们的权利。

当联合国本身就是民主程序的体现的时候，它能够成为世界的民主旗手。我重申，可持续安宁与和平只能建立在公正和崇高精神的基础上。

伊朗伊斯兰共和国是真正民主的象征。包括领袖、总统和伊朗伊斯兰议会成员在内的所有官员，以及城市及乡村委员会都是通过公民投票选举产生的。伊朗伊斯兰共和国 27 年来举行了 27 次全国选举。这表明伊朗是一个富有活力、人民广泛参与政治生活的社会。

由于其在重要且具有战略意义的中东地区的重要性和影响力，伊朗伊斯兰共和国致力于为促进该地区的和平与稳定作出积极贡献。

萨达姆和塔利班政权都是外国的产物。阿富汗和伊拉克人民很清楚谁支持了这两个政权。如今，要在该地区建立和平与安全，外国占领力量必须撤离，并将这两个国家的政治和经济主权完全交给其人民。

伊朗伊斯兰共和国将继续向伊拉克和阿富汗人民及其选出的政府提供充分和全面的支助，并将积极帮助它们建立秩序和安全。我国将继续扩大与它们的真诚合作和交流。

在巴勒斯坦，通过公正、结束歧视、结束占领巴勒斯坦领土、所有巴勒斯坦难民的回返、以及建立以圣城为首都的民主的巴勒斯坦国，将能够实现可持续和平。

今天，为了享有建立在公正和崇高精神基础之上的有尊严、安宁与和平的生活，各国比以往任何时候都需要开展建设性的、积极的和真诚的合作与交流。让我们订立一项集体盟约，来实现我们各国的这一正当愿望吧。

在这里，我要简要谈谈伊朗伊斯兰共和国在核问题上的做法和举措。核武器及其扩散，以及企图对获取和平核能实施隔离制度，是国际安宁与和平面临的两大威胁。

考虑到过去一些年在实现完全裁军方面，更具体地说，在执行《不扩散核武器条约》（不扩散条约）1995 年和 2000 年审议大会的各项决定和成果方面，没有作出认真努力，也没有辅之以切实的机制，我建议大会作为联合国最具包容性的机关，授权一个特设委员会就彻底裁军的可能可行机制和战略编写并提交一份报告。应当要求这样一个委员会调查用于核武器的材料、技术和设备是怎样在违反《不扩散条约》的情况下转移给犹太复国主义政权的，并就中东建立无核武器区提出实际措施。一些大国对《不扩散条约》缔约国获取材料、设备及和平的核技术实行歧视性做法。它们这样做是想在核问题上实施隔离。我们担心，一旦某些大国完全控制了核能资源和技术，它们就会不让其它国家获得，从而扩大大国与国际社会其它国家之间的差距。当这种情况发生时，我们将被分为光明的国家和黑暗的国家。

遗憾的是，在过去 30 年中，没有采取有效措施，来推动《不扩散条约》缔约国依据条约第四条行使其受到法律承认的获取并使用和平核能的权利。因此，大会应当要求国际原子能机构——依据其《规约》第二条之规定——就特定国家阻碍实施该规定的违约行为提出报告，并制定重新实施的实际行动。

尤为重要的是要指出，在不拥有核燃料循环的情况下和平使用核能是一句空话。那些依靠胁迫性的国家获得燃料，同时不遗余力地争取自己利益的国家和人民可能会变得完全依赖于核发电厂。任何民选的、负责任的政府都不会认为这种情况符合本国人民的

利益。依赖受控制富油国的石油的历史是任何独立国家都不愿意重复的一种经历。

那些霸权国家认为独立和自由国家的科技进步是挑战它们对那些重要权力机构的垄断地位，它们不希望看到其他国家也取得这些成就，它们把伊朗在核领域取得的健康和得到充分保障的技术努力歪曲为是要追求核武器。这只是一宣传花招。伊朗伊斯兰共和国本着诚意提出它的建设性交往和公正对话的建议。然而，如果有人企图要将自己的意愿强加给伊朗人民，对伊朗使用武力和威胁语言，那么我们将重新考虑我们对待核问题的整个立场。

请允许我作为伊朗人民的民选总统，概述我国有关核问题倡议的其他主要内容。

首先，伊朗伊斯兰共和国重申它以前多次阐述的立场：我们的宗教原则禁止发展核武器。

第二，伊朗伊斯兰共和国认为，有必要恢复《不扩散核武器条约》（不扩散条约）的活力，并且象我先前建议的那样，设立一个特设委员会负责处理核武器问题，消除和平利用核技术领域的隔离。

第三，伊朗伊斯兰共和国的燃料循环在技术上无异于其他拥有和平核技术国家的燃料循环。因此，作为又一项建立信任措施，为了提供最大程度的透明度，伊朗伊斯兰共和国准备与其他国家的私营和公共部门进行认真协作，在伊朗实施铀浓缩方案。这是伊朗在《不扩散条约》所有要求之外，作为又一项建立信任措施提出的意义最深远的步骤。

第四，伊朗享有获取核燃料循环的不可剥夺权利，因此，与国际原子能机构继续协作并开展技术和法律上的合作，将是我们核政策的中心内容。与其他国家的谈判的发起和继续将在伊朗与其他国家协作的范围内进行。考虑到这一点，我已指示伊朗的主管官员按照以下考虑，确定伊朗核政策的法律和技术细节。

首先，国际先例告诉我们，核燃料供应合同是不可靠的，没有任何具有法律约束力的国际文件或文书

可以保障核燃料的供应。此种双边合同曾多次由于政治原因干脆被中断或停止。因此，伊朗伊斯兰共和国在寻求和平利用核技术的过程中，认为它享有获得核燃料循环中铀浓缩的客观保障的合法权利。

第二，在与欧洲联盟三方进行的谈判中，伊朗真诚努力依照《不扩散条约》展示其核活动的稳固与合法基础，努力建立相互信任。我们谈判伙伴的挑选和与欧洲联盟三方谈判的继续，将符合我们在《不扩散条约》范畴内同原子能机构合作，确保铀浓缩过程不转用于非和平目的的要求。在这方面，已经提出的一些建议可在谈判过程中进行讨论。

第三，有人对《不扩散条约》采取歧视性做法，只侧重缔约国的义务，却无视《条约》中规定的缔约国权利。这种做法应该停止。

作为伊朗伊斯兰共和国总统，我向大会保证，本着精神信仰和正义这两大价值以及所有各国和各国人民平等权利原则，我国将尽力为全球安宁与和平作出贡献。我国将与国际社会开展协作与合作，迎接我们面前的挑战。

从一开始，人类就一直期待有一天，世界将普遍实现正义、和平、平等与互爱。我们所有人都可以为建设这样一个世界作出贡献。当这样一天来临时，所有神圣宗教的最终期望将得到实现，出现一个完人——一个所有先知和虔诚者的继承者。他将领导世界走向正义和绝对和平。

万能的真主，我祈求你让你最后的宝藏加快出现——让曾经应许的完美、圣洁的人降临，让他使这个世界充满正义与和平。万能的真主，请把我们接纳为他的伙伴、追寻者和他的事业的门徒。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢伊朗伊斯兰共和国总统刚才所作的发言。

伊朗伊斯兰共和国总统马哈茂德·艾哈迈迪-内贾德先生在陪同下离开大会堂。

南非共和国总统塔博·姆贝基先生的发言

主席（以英语发言）：大会现在听取南非共和国总统的发言。

南非共和国总统塔博·姆贝基先生在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我荣幸地代表大会欢迎南非共和国总统塔博·姆贝基先生阁下来到联合国，并请他在大会发言。

姆贝基总统（以英语发言）：首先，我要赞扬大会离任主席让·平先生在世界各国领导人审议各个极其重要的事项，导致拟定昨天晚上通过的结果文件过程中开展了工作，对大会提供了指导。

主席先生，我还要祝贺你当选主持大会第六十届会议。我们相信，在大会面临实施千年审查首脑会议期间所作决定的挑战，需要继续处理结果文件中没有充分触及的其他重要问题的时候，你将为大会提供良好的指导。

在我们来这里参加千年审查首脑会议之前不久，基督教领袖在哥伦比亚特区华盛顿举行了一次重要会议。这些领导人针对我们的首脑会议发表了题为“对伙伴关系的吁求”的公报。这项呼吁中有一部分内容为：

“我们响应南半球宗教领袖的紧急呼吁，作为来自南方和北方不同传统和地区、富国与穷国的基督教领袖，出于对生活在贫穷之中的人们的共同关切，聚集在华盛顿国家大教堂。我们看到了他们的面孔；我们听到了他们的声音；他们是我们中的一部分，我们也是他们中的一部分。

“在联合国成立六十周年之际，我们要感谢它在建立和平与全球和解方面所做的工作，尤其是它在 2000 年《千年宣言》作出的消除贫穷的历史性承诺。五年已经过去了，尽管原则上取得了胜利，但实践中却失败了。在这份公报中，我们谨

表示愿意与前来联合国共同参加世界首脑会议的各国领导人开展协作，建立全球势头，促成实现千年发展目标，作为一个为上帝所有子民建设更公正世界的重要步骤。

“我们认为，上帝要我们时刻把那些挣扎于贫穷之中的人们置于我们关怀的中心。全球化带来了空前的经济增长。与此同时，世界六分之一的人口仍然在赤贫的沉重负担下，每天都在为生存而挣扎。我们这个世界的财富日益集中，而许许多多人在受苦，这是使我们所有人都陷于贫困的一个耻辱。

“我们认为，千年发展目标中所体现的穷国与富国之间建立伙伴关系的精神，是全世界能够消除贫穷的各个方面的途径。我们尤其支持建立全球伙伴关系以促进发展的目标，认为教会能够为这种伙伴关系作出特殊的贡献。”

发出这一呼吁的宗教领袖从世界各地聚集在一起以就向我们的首脑会议表达一个信息取得一致的事实，至少肯定使我们不忘选举我们的人民对联合国报以厚望。他们认为本组织是其在建立一个更美好和更人道的世界的继续斗争中的杰出伙伴。

他们要求我们这些有权代表各会员国的人建设、增强和指导这一世界组织，令其确实能够在建设一个更美好和更人道的世界中发挥作为世界各国人民杰出伙伴的作用。

因此，我认为我们必须极为严肃地看待他们的结论：我们通过《千年宣言》已经五年了，而“尽管取得了原则的胜利，事实上却失败了。”

60年前，在第二次世界大战的疯狂毁灭以及战争中犯下罪恶的灭绝种族行为之后成立联合国，用《宪章》的话来说，就是为了“欲免后世再遭今代人类两度身历惨不堪言之战祸”。

创始者们回应对人权和各国人民权利的普遍要求，宣布他们成立联合国“重申基本人权，人格尊严与价值，以及男女与大小各国平等权利之信念”并“促成大自由中之社会进步及较善之民生”。

我们聚集在此，部分原因是庆祝为给世界各国人民带来希望而成立的这一国际组织 60 周年，我们此刻不能不提出一些严肃的问题。如果我们要履行确保联合国履行其职责的义务，就必须提出这些问题。在华盛顿国家大教堂聚会的宗教领袖们把这种职责陈述为维持和平、全球和解以及消灭贫穷。

我们必须问自己，联合国在成立 60 年后的今天，是否做好充分准备以免后世再遭战祸；保护和促进所有人的根本人权；保护和促进每个人的尊严与价值；保证男女之间权利平等；保证大小国之间权利平等；促成大自由中之社会进步及较善之民生。

我们必须诚实地提问和回答：我们作为联合国所做的事，是否像宗教领袖们所说的那样，被恰当地描述为原则的胜利，但却是实际的失败。

现实情况是，针对种族主义罪行的令人发指和恐怖的后果而成立联合国 60 年后，我们仍然面对着种族主义的毒瘤。尽管联合国就此事作出了重要的决定，召开了必要的会议来联合世界各国人民一道打击种族主义，然而那些继续成为这一对人类的犯罪的受害者们却很难找到联合国挺身相助的例子。

联合国成立 60 年之后，齟齬的战争和暴力冲突继续杀害无辜的人民，显然是因为我们联合国缺乏履行在本组织成立时所做承诺的意愿。

自联合国成立以来经历多次暴力冲突的非洲人，对本组织履行其使非洲后代人免于战祸的义务尤其关注。就在我们发言的时刻，联合国将面对在科特迪瓦采取必要行动的迫切任务，以帮助实现这一重要的非洲国家的持久和平、为该国的统一开拓道路、举行民主选举并促成大自由中之社会进步及较善之民生——谨此借用《宪章》中的话。

本组织在恢复苏丹达尔富尔持久和平、于今年早些时候在肯尼亚内罗毕签署的《苏丹全面和平协定》的历史性缔结和执行基础上再接再厉方面，遇到了同样的挑战。

仅在 11 年前，我们在卢旺达看到了可怕的灭绝种族行为，而数以千计的人在巴尔干地区的自相残杀的冲突中死亡。那些受奴役者完全有理由认定联合国没有履行其对世界各国人民的承诺。

我相信，我们所有人都有耐心等待结束中东、包括伊拉克的冲突，特别是在成功执行路线图的范围內恢复巴勒斯坦人的权利。

我们虽然欢迎这方面最近出现的积极事态，但必须承认一个事实：一天不充分执行路线图，就只能让人们指责我们联合国，指责我们没有竭尽全力帮助确保属于巴勒斯坦、以色列和阿拉伯人民权利的公正和持久和平。

我们都意识到国际恐怖主义对我们各国构成的严重和紧迫威胁。我们都接受这种现实：我们需要对共同的威胁作出多方面的反应。然而我们仍然未能成功地给这种威胁下共同的定义或阐明其根本原因。

大规模毁灭性武器的不扩散和裁军问题，是引起所有大小国家严重关切的问题。而我们未能在昨天晚上的审查首脑会议上通过的结果文件中提到这些问题，尽管核武器及其不扩散问题是世界媒体中以及国际议程上的最显著项目。我们却无法理直气壮地宣称：联合国未能就这些问题作出具体决定的事实，会有利于面对大规模毁灭性武器威胁而加强全球安全。

对于伊朗的问题，我们坚信应该恢复谈判，并在《不扩散核武器条约》的规定框架内以及在国际原子能机构充分参与下解决该问题。

根据联合国开发计划署的《2005 年人类发展报告》的观察，穷国与富国之间的差距越来越严重，该报告指出最富有的国家的公民与最贫穷的国家的公民之间的平均差距正变得越来越大。报告指出 1990

年美国人均财富超出坦桑尼亚人均财富 38 倍，今天美国人均财富超出 61 倍。

同一份报告在第 3 页中指出，

“2003 年，人口合并总数为 4 亿 6 000 万的 18 个国家的人类发展指数得分低于 1990 年——这是一种空前的倒退。在全球经济日益繁荣的情况下，每年有 1 070 万儿童活不到五周岁，而有 10 亿多的儿童生活在每天不到 1 美元的赤贫之中。”

因此，如果我们停下来回顾一下所走过的道路，以判断我们是否在使世界免于战祸方面获得成功；是否建立了一个重申基本人权之信念的世界；是否建立了一个恢复人的尊严与价值的世界——即一个加强男女与大小各国之间平等权利的世界，那么世界上大多数人的答案可能会是震天动地的“没有”。

联合国通过了旨在帮助解决其存在 60 年来持续存在的各种全球挑战的多项决定。因此，我们有必要的政策来处理人类面对的社会、经济、政治和其它问题。我们还通过了全面和明确的方案以执行这些政策，并确定了其执行所必需的资源。

我们必须回答的问题是：为什么我们还没有执行这些方案？必须做什么来纠正这种状况？

全球化进程意味着今天我们的共同世界比联合国 60 年前成立时更加一体化。同样，和平、安全、发展和人权问题之间的相互连接性也从未比今天更明显。这都意味着，那些使建立联合国作为一个理想的全球施政系统的一部分成为必需和正确的迫切要求，今天更加迫切，并且必须进行本组织所必需的改革，以确保它反映自它成立以来新的全球现实，以及赋予它能力来有效应对全人类面对的紧急挑战。

可是，我们面对这样一种痛苦的自相矛盾，即似乎显而易见的是，多年来联合国的权威和威望不断被削弱，以及联合国在发挥如《联合国宪章》中明确规定的正确作用方面正逐渐走向边缘化。在其第六十届会议上，大会负有重大责任来重申联合国履行《宪章》为其规定的职责的迫切需要。过去 60 年的经验表明，

要解决宗教领袖们针对本组织的批评，即取得了原则上的胜利，却在实践中失败，我们必须准备好进行一场持续斗争，以确保《联合国宪章》所载的远景确实化为现实。

在我们参与这场斗争时，我们应该象在华盛顿国家大教堂聚会的宗教领袖们所做的那样说，我们团结起来，共同关心我们当中的贫困者：“我们看见他们的脸；我们听见他们的声音；他们是我们的一部分，而我们也是他们的一部分”。

最后，让我就飓风卡特里娜造成的死亡和破坏向美国政府和人民再次表示我们最深切的同情和哀悼。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢南非共和国总统刚才的发言。

南非共和国总统塔博·姆贝基先生在陪同下离开大会堂。

文莱达鲁萨兰国苏丹王和国家元首哈吉·哈桑纳尔·博尔基亚·伊扎丁·瓦达乌拉陛下的发言

主席（以英语发言）：大会现在听取文莱达鲁萨兰国苏丹王的发言。

文莱达鲁萨兰国苏丹王和国家元首哈吉·哈桑纳尔·博尔基亚·穆伊扎丁·瓦达乌拉陛下在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎文莱达鲁萨兰国苏丹王和国家元首哈吉·哈桑纳尔·博尔基亚·穆伊扎丁·瓦达乌拉陛下来到联合国，并请他在大会发言。

苏丹王哈吉·哈桑纳尔·博尔基亚·穆伊扎丁·瓦达乌拉（以英语发言）：我愿祝贺大会主席当选。在这样做时，我向全体成员保证，文莱达鲁萨兰国继续坚定支持联合国。

在过去四年中，几乎每一次大型国际会议都把大部分注意力集中于全球恐怖分子的野蛮行为。这不可

避免地侧重于具体事件。当然这是可以理解的，并且我们文莱达鲁萨兰国人再次同其他人一道来谴责所有此类行动。我们向所有受害者家人表示最深切的慰问。

不过，当我们与尊敬的联合国成员见面时，我们要重复我们自当前的全球恐怖主义浪潮开始以来一直说的话。这些野蛮的攻击超出了个人悲痛和国家谴责的范围。它们是世界人民今天面临的许多严重威胁的征兆。因此，它们完全是对世界秩序的攻击。

有鉴于此，我们认为世界秩序以现代措词重申自己权威的时候到了。换句话说，并不是为了作为国家元首的我们，或为了我们的外交官，也不是为了我们当中有特权并有财力、教育和机会在希望和自信中生活的任何人而需要一个新的、振兴的联合国。而是我们有特权在此代表的普通公民需要一个新联合国。

如果世界秩序确实受到攻击，这意味着普通人民和他们的家庭也受到攻击。在太多情形中，它都不仅是一种攻击。它是一种全面进攻。它不仅来自罪恶的恐怖分子：它来自全球化许多方面，来自国际犯罪，来自新技术，来自社会和文化分裂，来自快速退化的环境，以及来自可怕的新疾病可能蔓延所构成的严重威胁。用真实直接的人类术语讲，它来自恐惧、来自不公正、来自绝对价值观念丧失以及来自极度愤怒。它显示在绝望和一种几乎完全丧失信心的感觉中。

因此，我们这里许多人，特别是那些来自发展中小国的人，确信世界秩序必须得到显著加强。正如我在两天前高级别全体会议上所讲的（见 A/60/PV.6），要开始这一进程，没有比我们每一个国家都实现千年发展目标更好的途径了。为此，我们文莱达鲁萨兰国将尽全力在本国实现这些目标，并帮助我们的邻国这样做。

在制定千年目标时，我们认识到，为了重新建立世界秩序，必须消除愤怒、绝望、不公平和仇恨的根源。因此，我愿再次赞扬秘书长及其工作人员以及联合国各专业和志愿者机构在实地为加深我们对这些起因的理解所做的一切工作。已清楚地确定了这些紧

要的起因。它们是政治、社会、文化和经济的起因。在每个方面，我们都不认为可以强加解决办法。当国际社会在诸如核研制、军备扩散、全球化、环境和社会不公正等问题上有如此严重分歧的时候，本机构必须是评判国际行为是否可被接受的法官。解决国际问题的方法必须来自一致行动的真正联合国。换言之，联合国必须成为一个高效率的世界组织，致力于解决根本问题，坚持以对话和谈判作为解决争端的唯一手段，不管需要花费多长时间，不管这一进程有多么困难。

在寻求以最佳途径解决当代借助了先进技术的恐怖主义过程中出现的全球危机强调了这需要。许多年来，我们始终坚持，应付恐怖主义活动的任何长远方针，都必须把对其根源的理解作为一个不可或缺的部分。

当然，为打击恐怖活动中的犯罪分子，需要各种可能形式的双边和多边合作。但光靠口头谴责还不够，立法也永远是不充分的。任何为恐怖主义行为辩解的企图都必须受到坚决抵制，不是靠交流关于罪恶的不同定义，而是靠消除一切可能根源的决心，而这种决心有时可能被看作是在为此类行为辩解。

事情确实很复杂。需要在联合国这里就何为非正义，尤其是历史性非正义，何为不公正达成共识。这进而需要一个新的，经过改革的联合国。

我们都是小国。我们的利益取决于与所有其他国家保持密切合作。为此，我们应竭尽全力，推动就目前要求本组织作出的种种影响深远的决定，达成一个尽可能广泛的共识。

目前，这些决定中的最重要者涉及联合国改革问题。同其他许多会员国一样，长期以来，我们一直在大力支持改革。近几个月来，我们与许多同事进行了讨论，讨论内容远远超出原则性问题，涉及到一些具体建议。建议的目的大都是重新设计本组织，包括安全理事会的结构。我们的反应一如既往。我们将诚恳听取他人的意见。我们承认我们的所有兄弟会员国都

是有诚意的，我们将以一切可能方式，推动达成尽可能广泛的共识。我们认为，这不是为了逃避作出必要的硬性决定。恰恰相反，我们认为，这是因为意识到这些决定有多么困难，而本机构对世界又是何等重要。

60年前达成的共识是一个强有力的共识。几十年来，它对世界产生了积极影响。但目前，事情很清楚，联合国保持原状，而世界却发生了巨大变化。需要寻求新的共识。与第二次世界大战结束时达成的共识不同，它不是旨在设法维护和平，而是要创造条件，实现持久和平。我们认为，这是联合国通过一个强大和正义的世界秩序遏制一切暴力和非人道势力的唯一途径。

在大会需要作出决定时，文莱达鲁萨兰国将从这一角度去考虑所有建议。

主席（以英语发言）：我谨以大会名义，感谢文莱达鲁萨兰国苏丹和国家元首所作的发言。

文莱达鲁萨兰国苏丹王和国家元首哈吉·哈桑纳尔·博尔基亚·穆伊扎丁·瓦达乌拉陛下在陪同下走出大会堂。

肯尼亚共和国总统姆瓦伊·齐贝吉阁下的发言

主席（以英语发言）：大会现在将听取肯尼亚共和国总统的发言。

肯尼亚共和国总统姆瓦伊·齐贝吉阁下在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我谨以大会的名义，荣幸地欢迎肯尼亚共和国总统姆瓦伊·齐贝吉阁下，并请他向大会讲话。

齐贝吉总统（以英语发言）：我很高兴在我初次作为国家元首访问联合国之际向大会发表讲话。首先，主席先生，我祝贺你当选来主持大会第六十届会议。

我要向秘书长科菲·安南先生致敬，他干练地指导了我们的组织，并提出了供我们审议的改革建议。

秘书长自就任以来，机敏并耐心地指导了联合国的工作。他作为建立共识者的才干确实引人注目。我们同意他在题为“大自由”(A/59/2005)的恢宏报告中展现的21世纪的联合国远景。我相信会员国将抓住这次历史机遇，推动实现对一个更美好的繁荣世界的承诺。

全球权力分配的变化，连同新的威胁和挑战，大大改变了联合国的活动格局。然而，未来的联合国必须恪守激励创立这一组织的普遍价值观。我们各国人民期望联合国成为促成进步的因素。他们希望本组织发挥有效的领导作用，增进其经济和社会福祉。

肯尼亚拥护《宪章》各项宗旨，这是联合国改革的基准点。这些宗旨是联合国内在力量的根本所在。我们相信，民主原则对本组织及其未来，并对我们各自国家的繁荣都是至关重要的。肯尼亚极为珍惜这一原则，并寻求在全世界并在本组织中普遍推行这一原则。

全球性问题要求全球性解决办法。联合国是唯一的工具，可以帮助我们找到这些解决办法，并使我们的行动具有合法性。联合国在维护国际和平与安全方面仍然是不可或缺的。它对实现可持续发展和推动人权也是极为重要的。让我们努力加强联合国，以应付当代的挑战。

有关联合国改革的重要建议已经摆到桌面上。我国政府赞同对集体安全的综合定义，该定义确认了和平、发展、人权与法制之间的关系。这些目标不可能孤立实现。正如秘书长所言，“没有发展，我们就无法享有安全；没有安全，我们就无法享有发展；不尊重人权，我们既不能享有安全，也不能享有发展。”(A/59/2005，第17段)。我确信，我们大家都承认这些明明白白的真理。

肯尼亚坚信，联合国改革是一个进程，而不是一次活动。鉴于各种问题的综合性质，我们需要采取全面的政策办法来实行联合国改革。我们必须保持广阔的远见，在集体努力的推动下，为这一国际系统谋求最大利益。

我高兴地注意到，虽然有些提议通过了，但我们现在应当立即行动去实施它们。我特别提到那些不需要修改《宪章》的提议。这些提议包括通过一项坚定的反对恐怖主义战略，加强维持和平行动，设立一个建设和平委员会与基金，以及改革人权系统。

我也高兴地注意到就加强大会、经济及社会理事会以及联合国与区域和分区域组织之间的牢固关系达成的共识。

环境保护是一种威胁，也是实现千年发展目标中的一大挑战。这比以往任何时候更把环境置于可持续发展的核心。国际环境管理是实现可持续发展的一个组成部分。肯尼亚完全赞同目前界定国际环境管理要素的进程。然而，这项工作应当在《卡塔赫纳决定》的框架内进行该决定旨在在联合国开发计划署目前的任务框架内，通过扩大财政和科学基础来加强开发计划署。

我们也应当认识到，除非国际社会充分履行各项国际环境协定所规定的提供资金的承诺，就无法做出真正有效的反应。

肯尼亚仍然坚定承诺执行《联合国小武器和轻武器行动纲领》，对国家和区域一级执行该纲领的情况感到满意。尽管有所进展，但小武器和其他常规武器继续落入不该落入的非国家行为者手中，随之也给和平与安全带来不利影响，导致许多国家政治不稳定。为了遏制这一趋势，肯尼亚请秘书长研究是否有可能制定一项控制常规武器国际转让的法律文书。

肯尼亚也支持关于提高联合国支助和平行动能力的提议。维持和平部队的任何任务都应当清楚准确。也必须为实地指挥官提供充足资源，使他们能够有效地执行任务。干预危机局势也必须及时，以防止不应有的生命损失。肯尼亚欢迎在联合国和区域组织之间建立可预见的伙伴关系的各区域组织为和平与安全做出的重大贡献。

此外，肯尼亚赞同关于为了增强联合国维和行动而建立战略军事能力的提议，并且赞同建立一个待命旅，以在维和行动中快速部署联合国民警。

我们大力支持秘书长关于不迟于 2005 年 12 月 31 日设立一个建设和平委员会与基金的建议。我们认为，这样一个建设和平委员会将有助于在许多区域实现真正和平。然而，解决有关形式、职能和决策权等关键问题是重要的。

在政府间发展管理局的支持下由肯尼亚主导的，苏丹和索马里调解努力最近取得了成功。之后，重视冲突后和平建设就成了我们邻近地区的一个更大优先事项。

肯尼亚赞扬国际社会在奥斯陆认捐会议期间对重建苏丹南部做出了极佳反应。我们敦促做出类似反应，以支持索马里过渡联邦政府制定和执行一项国家安全、稳定和经济重建的战略。

我们也吁请安全理事会在寻求更广泛的和平共识方面发挥更为积极主动的作用，从而提高过渡联邦政府建立基本机构的能力。

关于安全理事会改革问题，必须使安理会更公平，也更能代表联合国全体会员国。安理会的程序和工作方法应当加以改革，以确保透明度及与联合国全体成员的对话。

此外，安全理事会未来的组成应当在各国主权平等和公平地域代表性的基础上进行。

肯尼亚欢迎关于在联合国与区域和分区域组织之间发展更为牢固关系的建议。就非洲而言，我们非洲大陆有极大的政治意愿让非洲联盟取得成功。我认为，外来的支助，特别是联合国和整个国际社会提供的支助，将使非洲联盟能更好地开展工作。

设立非洲联盟和平与安全理事会以及计划在 2009 年前建立干预部队，这都是旨在推进非洲政治稳定以支持经济发展的措施。非洲联盟已经在布隆迪和

苏丹达尔富尔发挥了带头作用，在联合国采取国际行动之前就部署了和平特派团。

八国集团最近承诺将援助非洲的金额增加一倍，并百分之百减免 18 个发展中国家的债务，这是受人欢迎之举。我们希望，它们将按照 2002 年蒙特雷发展筹资问题国际会议达成的协议，履行它们的保证和承诺。八国集团的支助有助于非洲国家实现千年发展项目。

肯尼亚申明两性平等的重要意义，并认识到妇女必须在发展中发挥关键作用。我们还认识到，能否实现千年发展目标，有赖于能否加强妇女的力量。作为我们旨在充分实现这一目标的工作的组成部分，我国政府已通过了关于两性发展的国家政策。这一政策的目标是通过法规、规章和机构改革，使妇女参与决策进程。

我深信，如果我们要实现重振联合国的共同目标，我们就应该拥护秘书长在他的改革一揽子计划中提出的设想。这要求我们表现出政治意愿并发挥领导作用。因此，我敦促会员国抓住这一机会，并赞同获得广泛共识的各种提案。在我们考虑如何加强和重振本组织时，我们应该为我们的子孙万代这样做。

主席（以英语发言）：我代表大会，感谢肯尼亚共和国总统刚才的发言。

肯尼亚共和国总统姆瓦伊·齐贝吉先生在陪同下离开大会堂。

巴拉圭共和国总统尼卡诺尔·杜阿尔特·弗鲁托斯先生的发言

主席（以英语发言）：大会现在听取巴拉圭共和国总统的发言。

巴拉圭共和国总统尼卡诺尔·杜阿尔特·弗鲁托斯先生在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我代表大会，荣幸地欢迎巴拉圭共和国总统尼卡诺尔·杜阿尔特·弗鲁托斯先生阁下来到联合国，并请他在大会发言。

杜阿尔特·弗鲁托斯总统（以西班牙语发言）：

首先，我要对卡特里娜飓风造成的悲剧表示巴拉圭人民的悲伤。我表示我国政府与受害者以及美国政府团结一致，并请上帝迅速减轻众多家庭的悲痛。

我们在这里聚集一堂，纪念联合国成立 60 周年。60 年的时间足以我们对本组织的历史进程进行反省，最重要是可对有关改革本组织重要性的辩论进行思考。这一改革绝对必不可少，而且改革的目标不仅仅是制定标准，制约强国发动战争的能力；最重要的是，改革必须促进平等的经济发展，因为在自私的世界中，在社会的孤儿人数天天在增加之时，极难实现全球和平。

改革不能是部分的或表面性的，而且绝不能只是满足少数国家的霸权野心。我们必须以民主商定的法律准则，并通过其固有的合法性而有权确保遵守其规章的机构，对全球化作出规范。

改革必须是实现世界平衡的愿望，而不是在本组织内造成财政影响力，以此决定联合国将遵循的方向；否则，金钱的权力将战胜正义的权力和各国人民的权利，从而妨碍履行联合国的崇高使命。这意味着改革不得加深分化；那将是不合逻辑的做法。《宪章》必须重申各国尽管存在着分歧但必须发挥团结的作用，必须共同生活，共享资源 and 价值，使我们各国人民的男男女女能尊严地生活。

平等发展和民主是准则，但要达到这一阶段，我们必须从事更多的贸易并开展更多的合作。近来正在出现一种阻碍我们出口的壁垒，合作受到冲淡，或者依然存在的少量合作，其方式很不公正，或是依据参与者的意愿开展。最富有的国家早先作出了将其国内生产总值的 0.7% 专门用于援助较不发达国家，但这一承诺迄今未得到履行，不过挪威、卢森堡、丹麦、瑞典和荷兰是值得钦佩的例外。现在出现一种有希望的迹象：美国总统在本论坛上指出（见 A/60/PV.2），美国政府可以取消造成新兴经济体人民落后和贫穷的所有补贴。只要其他富国也这样做。这将大大有益

于因美国总统本人提到的不公正国际秩序而遭受匮乏之苦的人民，使我们各国人民的民主可实现稳定和可持续发展。

重要的是必须指出，1990 至 2003 年期间，富国的人均收入增加了 6 070 美元，而它们同期的人均援助额则下降了一美元；这反映了在目前全球化模式中盛行的吝啬态度。联合国可发挥首要作用，使之成为合乎人道的模式。

富国给予农业部门的补贴以及它们彼此提供的援助都是一个残酷的悖论。这种援助每年略微超过 10 亿美元，补贴则少一些。全球政策——在合作方面十分薄弱，在贸易方面有悖常情——因破坏发展中国家的新生民主制度而必将终结。

我们巴拉圭深信这些原则。我们希望合作，以便使我们的各项神圣宗旨适用于新的世界秩序。我们在国内事务中设法扭转了长期恶化过程，实现了宏观经济稳定和政治体制化。我们正致力于增进增长，并通过善政加强民主，从而以我们过去从未采取过的方式，治理和解决我们的社会问题。

今天，我国巴拉圭正在成为一个局势可预测和值得国际信赖的国家。我们不受任何政治或经济教条约束。相反，我们正在谋求使我国人民摆脱野蛮狂热主义，摆脱意识形态偏见，摆脱政治暴力和宿命论，因为我们认为，我们能够在更加博爱的世界中塑造我们自己的命运。

的确，巴拉圭具有丰富的发展潜力。我们有丰富的自然资源：土地、水和能源。更加重要的是，我们青年人抱有很高的增长、学习和工作动机。虽然我国经济规模还不大，但我们正在通过各项政策和计划扩大生产，增加就业，改善国内购买力并增加出口。在质量和创新方面，我国经济正逐渐具有竞争力。

我国是缺乏直接进出海洋通道的国家之一。可悲的是，巴拉圭是一个内陆国，这大大阻碍了我们实现理想，建立一个以生产和国际贸易为基础的经济。为

此，我们必须为内陆发展中国家创建特殊贷款安排，确保它们在诸如降低利率和延长宽限期等方面享有差别待遇。此类措施会缓解我们因地理位置而感受到的较不利处境。

我要谈的另一个问题是新信息通信技术以及生物技术研究和其他科学研究的重要性。对这些资源的了解和利用不能集中在少数几个国家手中。必须让世界普遍享有这些资源。巴拉圭认为，这是增进全球竞争力的必要先决条件。

两年前，我国政府继承的局面是，经济停滞、衰退、毫无结果的政治对抗、暴力、日趋贫穷以及虚弱和不可靠的公共体制，导致社会政策犹豫不决，远远无法实现千年发展目标。今天，我们正在恢复政治和宏观经济稳定、民主施政、至关重要是，人们对巴拉圭政府和我们企业部门的信任。我们面前有巨大的挑战，但通过我国人民的信念与能力，我们正在处理这些挑战，以便建立一个更加公正的国际秩序。

我国的重大挑战是处理涉及人口最穷困群体：即土著人和小农的极端贫穷和保健问题。为了处理这些问题，我们促使社会服务开支迅猛增长，以便制止日趋贫穷现象。我们正在给以下新方案提供经费：脆弱群体社会保护网，提供与学校出勤率挂钩的财政补贴；在保健领域，适于孕妇和存在营养不良危险男女儿童的营养计划；大规模运输维生作物种子；为小农购买土地，以期确保社会安宁；五岁以下儿童的免费医疗保健；减让电费；最脆弱学校学生的奖学金计划。我们巴拉圭既谦恭，又对未来和国际社会抱有宏大信念，我们正在建立一个在社会、财政和环境方面负责的国家。

在国际方面，我们同大家一起呼吁建立一个更加公正和人道的世界秩序，使欠发达国家不至永远受歧视，永远无人关心并永远处于落后状态。为了实现这些目标，我们没有任何办法可以代替包容性多边主义给国际关系带来平衡，理性和正义。

我们还谴责各种形式的恐怖主义。我们认为，恐怖主义是对文明进程的威胁，也是对必须为确保我们各国人民的发展与繁荣而在世界上解决冲突和建立和平共存的威胁。

同样，我们同往年一样重申，我们郑重支持台湾加入联合国，以便根据普遍性原则和国际法准则，使兄弟的、发挥支持作用的中华民国得以作为正式成员国占据一席之地并成为本组织不可分割的一部分。

另外，我国也对国际石油市场不稳定和高昂价格深感关切，这不利于我们来之不易的宏观经济稳定。鉴于通货膨胀乃是社会承受的最不公正负担，我国也未能逃脱这一现象的有害影响。我们正在全力控制通货膨胀，因为我们知道高昂石油价格对经济增长和减少贫穷有着不利的影响。今天，我国政府大幅补贴石油价格，从而使国家没有重大财政资源来执行必要的社会方案。

我要在本次会议上表明，巴拉圭被错误地适用国际司法。腐败专制代表企图禁止向我国支付金融交易付款，这些代表同一些国际银行共谋，要剥夺我国社会安宁所亟需的资源。我们希望联合国适当机构不允许有人通过曲折法律程序剥夺发展中经济体人民的重大资源。我们希望国际机构在这方面伸张正义。

联合国必须要么为了带头迎接我们时代的挑战而进行改革，要么躲在表面的改革背后，以便生存下去，成为压迫我们人民和永久维持落后状态的同伙。在创建联合国的 60 年之后和《千年发展目标》提出的五年之后，我们作为国家领导人正面临一个重大关头。我们站在十字路口，面前有两条路：一条是不公正和漠不关心的路，使世界越来越穷、不公平和不安全；另一条是进行深入改革的道路，通向和平和全球福利。

我谨表示希望，大会本届历史性会议将产生必要的承诺和行动，减少并消除数十亿人民的痛苦、沮丧和受遗弃的感觉，并且我们的努力将为人类的福利产生预期的效果。

我相信，上帝将赋予我们必要的智慧和力量，领导我们各国走上自由、和平、发展和正义的道路。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢巴拉圭共和国总统刚才的发言。

巴拉圭共和国总统尼卡诺尔·杜阿尔特·弗鲁托斯先生在陪同下离开大会堂。

纳米比亚共和国总统希菲凯普奈·波汉巴先生的发言

主席（以英语发言）：大会现在将听取纳米比亚共和国总统的发言。

纳米比亚共和国总统希菲凯普奈·波汉巴先生在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我荣幸地代表大会欢迎纳米比亚共和国总统希菲凯普奈·波汉巴先生阁下亲临联合国，并请他在大会发言。

波汉巴总统（以英语发言）：主席先生，我谨最热烈地祝贺你被一致选举为大会第六十届会议主席，并向你保证我国代表团将提供充分的支持。我也谨向你杰出的前任、加蓬的让·平先生表示深切赞赏，他有效领导了第五十九届会议。

我第一次作为纳米比亚共和国总统向本大会发言感到非常高兴，这确实是一个荣誉。我带着 2004 年 11 月我国总统选举期间以及 2005 年 3 月 21 日我就职之后纳米比亚人民交付给我的民主授权，来到各位面前。

在同一个场合上，我们庆祝了我们国家独立的 15 周年，大会记得，我国独立是在全国解放运动西南非洲人民组织领导下，在国际支持下，经过长期和艰苦斗争才实现的，从而最终执行了安全理事会第 435（1978）号决议。

我回顾我国历史的这些重要事件，是为了强调纳米比亚的建国同联合国直接有关。因此，在这方面，请允许我代表纳米比亚政府和人民以及事实上代表我个人，向联合国大家庭的男女们表示我们真诚的赞

赏和感谢，你们同我们并肩站在一起，直到最后的胜利。

在我们纪念联合国 60 周年之际，回顾本组织创制以来的成就和挫折确实是恰当和合适的。在这项努力中，我们必须遵循对我们所走道路上发生的事件进行的诚实和客观的分析。

在这方面，我谨借此机会最真诚地赞扬我们的秘书长科菲·安南先生，他为通过拟议的改革来加强联合国系统作出了不懈的努力。事实上，我们今天面临的挑战需要有新的承诺和目光远大的领导，以确保向全人类提供高效率和有效的服务。

在我们处理联合国系统改革的关键问题时，我们必须遵守民主、平等、正义和公平对待所有人的原则。这项早就应当进行的工作的核心必须是向我们所有人民提供更好的服务的迫切需要，不分种族、宗教或发展程度。

具体提到安全理事会，只有当它的所有成员获得同样特权——包括否决权，才能进行真正的民主化和改革，目前只有少数成员国拥有否决权，它们为了本国的私利使用它。这造成受到滥用否决权的不利影响的国家的怨愤和猜疑。

非洲国家在这个背景下于 1997 年通过了《哈拉雷宣言》，它们在宣言中要求取消否决权。但是，如果维持否决权，加入扩大后的安全理事会的新常任理事国必须获得同样的权利和特权是非常顺理成章的。不然，这种改革说得好是表面性的，说得不好是毫无意义的。

在这非常关键的问题上，纳米比亚完全支持 2005 年 8 月 4 日在亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟第四次特别首脑会议重申的《埃祖尔韦尼共识》和《苏尔特宣言》。我们集体认为，迄今为止代表性不足的非洲大陆应当获得安理会拥有否决权的两个常任席位和五个非常任席位。这个要求是符合逻辑的，合理的，公正的。因此，我们呼吁所有地区支持非洲的立场。事实上，只有我们共同维护坚定原则，才能对我们唯一

真正具有国际性质的组织——联合国——进行真实和有实际意义的改革。

关于大会，纳米比亚强烈认为，它是所有会员国都能够发声的真正民主和有代表性的机关，它应该在本国际组织整个改革进程中发挥关键作用。同样，我们坚信，必须重申大会权威，确保大会的决议和决定具有约束力，可以强制实施。

在这个关键进程中，我们的最高优先事项应该是，我们集体做出承诺，确保全球可持续社会和经济发展。为了实现这个目标。我们必须有强烈的人类大同精神和促进所有人正义和公平的共同责任感。

对许多发展中国家而言，资源不足严重妨碍执行千年发展目标的努力，其他挑战——包括艾滋病毒/艾滋病的流行、疟疾和肺病以及其他社会经济困难——使这种情况更加复杂。在这种背景下，必须加强经济及社会理事会以及联合国各机构，向其提供足够的资源，使它们能够主导执行以人为本的有效国家方案的活动。

我们承认，各发展中国家政府有责任共同努力，鼓励私营部门、民间社会和其他利益方积极参与，促进实现可持续社会经济发展，造福社会各阶层。

同样重要的是，各经济发达国家政府和机构必须成为真正的伙伴，根据它们在千年发展目标中做出的承诺，提供新的和额外的资源。在这方面，被视为中低收入的国家需要国际社会给予更多的支助，包括获得进入市场的机会以及获得国际开发协会和官方发展援助提供的财政资源的机会，这样，它们才能够最迟在 2015 年实现千年发展目标。

我们是否有能力有效地消除国际和平与安全面临的各种威胁，将取决于我们是否能够处理世界各国人民面临的各種社会和经济挑战。

在 2005 年首脑会议期间，我们审查了千年发展目标执行情况和各主要国际会议其他决定的执行情况，通过审查，我们可以明显地看出，在履行承诺方

面，我们做得很不够。因此，我们必须减少分歧，建立统一战线，制订更好地为人类服务的共同目标。因此，我们必须集体地和有效地利用现有的多边机制——尤其是联合国，以消除目前存在和今后可能产生的各种威胁。

非殖民化进程尚未完成。巴勒斯坦人民和西撒哈拉人民仍然在外国占领之下，被剥夺了不可剥夺的自决和民族独立权利。矫正这种历史不公正现象是我们的集体责任。在这方面，我们呼吁立即和无条件地建立独立的巴勒斯坦国，充分执行联合国关于西撒哈拉问题的解决计划。

我同样感到关切的是，美利坚合众国对古巴人民实施单方面封锁，古巴人民仍然深受其害。我们呼吁国际社会要求无条件取消这一封锁措施。

最后，我重申，我国政府希望，在我们接受我们的集体责任之后，联合国能够而且必将维护国际和平与安全，从而保证全人类的平等和正义。我们联合国人民必须做出必要努力，为子孙后代创造更美好的未来。为此目的，纳米比亚政府和人民将全力以赴。

主席（以英语发言）：我代表大会感谢纳米比亚共和国总统刚才所作的发言。

纳米比亚共和国总统希菲凯普奈·波汉巴先生在陪同下离开大会堂。

斯洛伐克共和国总统伊万·加斯帕罗维奇先生发言

主席（以英语发言）：大会现在听取斯洛伐克共和国总统的发言。

斯洛伐克共和国总统伊万·加斯帕罗维奇先生在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我荣幸地代表大会欢迎斯洛伐克共和国总统伊万·加斯帕罗维奇阁下来到联合国，我请他在大会发言。

加斯帕罗维奇总统（以英语发言）：主席先生，首先，请允许我祝贺你当选大会第六十届会议主席。我深信，你的多边外交经验和积极态度将保证你做出的决定取得圆满结果。今后，我们面临执行通过的各项改革决定的艰巨任务。我向你保证，在这方面，斯洛伐克将充分支持你。

此外，我还要向美国人民转达我们的声援，他们遭到“卡特里娜”飓风的打击，正在努力从丧失亲人和家园的创伤中恢复。我代表斯洛伐克人民和政府向在这场自然灾害中丧生者的家人表示衷心的同情。

人类在全球发展、安全和保护人权领域面临各种挑战，这促使我们共同努力，做出明确的政治决定，找到共同的解决办法，因此，我们聚集在这个论坛里。人们普遍感觉到，联合国现在的状况和形式不足以处理二十一世纪的各种挑战。因此，我们必须进行必要的改革，使本组织能够继续有效地发挥作用，适应国际社会日益增加的需要和期待。

秘书长提出了他的计划，该计划包括一揽子大胆的改革步骤，为国际社会处理目前的各种问题和改进联合国系统提出了办法。

从它公布之日起，斯洛伐克一直认为，他的计划为我们的审议提供了极好的基础。我们赞同这一假设，即只有集体应对发展、安全和人权问题，才能在解决最重要的全球问题上取得进展。特别是，我们欢迎将人权与发展和安全置于同一优先地位，我们也赞赏为保护人权而加强国际体制的有关建议。

联合国改革不是一个应由联合国单独解决的问题，因为就关键问题达成具体共识的责任属于各会员国政府。达成符合全世界利益的一致并非易事。今年的首脑会议及其结果文件迫使我们进行反思。它们让我们看到了我们能够而且愿意为了从根本上改革这一多边合作体系以造福于全球发展而在这方面拿出多少设想、智慧和勇气。我们看到的情景不是为人人所中意，但这正是多边外交的性质。这是妥协的结果，

是尽力而为的艺术，而这是优点也是缺点。在这方面，我希望对结果文件持前瞻态度，其中的一些信息和想法应得到我们在大会上的支持。让我们努力尽我们的最大能力去执行它们吧。

尽管取得了相当大的进展——主要是在消除亚洲的贫穷和饥馑方面——所有报告都让人注意到，非洲一些地区却出现了极其令人担忧和无法接受的衰退。斯洛伐克参加本次首脑会议的想法是，我们的第一要务应是在实现千年发展目标上取得进展。我认为，结果文件为我们今后在这方面的工作提供了一个坚实的基础。

斯洛伐克在这方面并非无所作为。2000年以来，斯洛伐克用于对外援助的公共资金数量增加了四倍，这本身就是证明。此外，斯洛伐克2004年5月加入欧洲联盟，也是加入共同的欧洲发展援助体系。作为欧盟的新成员，斯洛伐克承诺尽其最大能力到2010年将官方发展援助增加到国内生产总值的0.17%，到2015年增加到0.33%。

斯洛伐克在欧洲、亚洲和非洲贫穷国家直接供资和执行的项目有70多个。这使我们有机会将我们在我国过渡期间获得的独特知识直接传递给发展中国家。

除赞成增加援助外，斯洛伐克还支持进一步改革贸易关系及减免穷国债务。我想强调，斯洛伐克今年早些时候采取了认真的减债措施，免除了重债穷国所欠的几亿美元。

斯洛伐克欢迎旨在将开放贸易作为促进经济增长与发展手段的努力。因此，我们同其他国家一道，呼吁迅速完成世界贸易组织多哈回合谈判。

此时此刻，我必须提到，最严重的全球威胁之一是恐怖主义的升级。值得赞扬的是，结果文件明确谴责我们时代的这一新瘟疫，它危及到的不仅是富国还有穷国的人民。斯洛伐克明确反对一切形式的暴力和盲目狂热与仇恨表现。在本届首脑会议期间，为了表明斯洛伐克的立场，我亲自签署了最新的国际反恐条约文书《制止核恐怖主义行为国际公约》。斯洛伐克

还是联合国所有 12 项反恐公约的签署国。斯洛伐克大力支持科菲·安南秘书长在 2005 年 3 月的马德里会议上提出的打击恐怖主义的全面战略。

我必须指出，斯洛伐克曾希望本次首脑会议就恐怖主义拟定一个明确定义，这是通过一项全面反恐公约的一个重要前提条件。虽然我们没有做到这一点，但我们迫切需要为起草这样一项公约而加倍努力，以便使它仍能在第六十届会议期间获得通过。结果文件将是这一努力的良好起点。

大规模毁灭性武器的扩散继续对全球安全构成最严重威胁。因此，结果文件提出的问题多于给出的答案，令人遗憾。

作为国际原子能机构（原子能机构）理事会的成员，斯洛伐克承认在不存在将核能技术转用于生产核武器的可能性的情况下和平利用核能的权利。因此我们认为，为了防止核武器的扩散，必须加强原子能机构的监督能力，并更加有效地控制核燃料循环中涉及铀浓缩和钚加工的各个阶段。但是，此种限制必须考虑各个国家充分履行其条约义务以便从核能中获得能源的权利。

斯洛伐克支持关于成立人权理事会作为联合国一常设主要机构的建议。人权理事会应具备现有人权委员会的所有积极和建设性特点。人权理事会的成员应以大会三分之二多数选举产生。斯洛伐克共和国赞成理事会由少量成员组成，以便它在应对新出现的问题上具有必要的灵活性。斯洛伐克支持关于以区域为基础，从可以证明在保护人权方面履行承诺的国家中选举理事会成员的建议。斯洛伐克还鼓励人权事务高级专员办事处、人权理事会和安全理事会之间进行更密切的互动。在这种情况下，我们欢迎结果文件中提出的加强人权事务高级专员办事处的建议。

我们还高兴地注意到，结果文件首次对保护责任原则作出了更广泛定义。斯洛伐克期待着这方面的进一步工作。我们认为，继柬埔寨、卢旺达、苏丹和斯雷布雷尼察之后，我们正慢慢地进入到我们在处理种

族灭绝和战争罪情况上承担更直接责任的阶段。主权原则意味着对人民的责任属于每个主权国家及其政府。但是，如果某个政府不能履行这一责任，则国际社会有义务采取一切必要措施，使用一切可用和必要手段，防止重大人道主义灾难的发生。

斯洛伐克非常赞成成立建立和平委员会的建议。经验告诉我们，我们绝不能急于撇下刚刚结束冲突的国家，而任由整个局势自己发展。在这方面，我们最近的历史为我们提供了几个反面的例子。我们必须加强努力，以尽快建立一个有效的建设和平委员会。结果文件为成立这个机构规定了明确的准则和时限。

我在开始时提到，有必要使联合国符合当代的现实。在这方面，有必要进一步振兴大会。我们还必须改革经济及社会理事会，以使它能够有效地实施联合国的发展议程。

关于改革秘书处，我们赞成增加灵活性和加强秘书长作为本组织首脑在他的管理职能方面的权威，以使它能够随时了解联合国的目前需要。他必须得到必要的资源来发挥他的作用。同时，将有必要加强内部监督机构的独立性和职权，以确保本组织内的更大透明度和问责制。当然，所有的改革都将需要适当的资金，以避免削弱为达成一致意见所必要的努力。

得到斯洛伐克长期支持的改革之一是对安全理事会的改革。在这个问题上，尽管正在不断作出努力，我们仍然未能达成一个平衡的协议。我们需要有一个更民主和更有代表性的安全理事会，以反映今天的新的地理政治情况。应通过在安全理事会中增加那些在全球事务中和联合国框架内发挥重要作用的国家来扩大安理会的两个成员类别。至关重要的是，经扩大的安理会必须保持它在决策方面的有效性。

我们准备积极支持伊拉克的过渡进程，以期根据安全理事会各项决议建立一个安全、稳定、统一、繁荣和民主的国家。像我们在 2005 年 6 月 22 日在布鲁塞尔举行的关于伊拉克问题的国际会议上宣布的那样，斯洛伐克已决定免除伊拉克的 11.3 亿美元的债

务，作为为此目的作出的一个具体贡献。我们相信，伊拉克人民将利用 10 月的公民投票来表示他们对新宪法的支持，民主议会选举将随后举行。

实现西巴尔干地区的稳定继续是我国外交政策议程上的一个优先事项。迄今，斯洛伐克通过参加在巴尔干地区的维持和平和稳定任务支持了联合国在该区域的参与。我们认为，实现西巴尔干地区稳定的关键问题是科索沃的未来地位问题，这个问题继续是该区域不稳定的一个潜在因素。我们谴责该省境内的一切暴力和不宽容行动。我们认为，多数科索沃人希望和平、民主和发展。我们特别赞赏秘书长特别代表凯·艾德的活动。

斯洛伐克已被批准为担任安全理事会的一个非常任理事国的东欧国家集团候选国，参加将在大会本届会议上举行的选举。斯洛伐克从未担任过安全理事会成员，尽管它通过参加在欧洲、亚洲、非洲和中东的行动而积极参与了联合国的维持和平努力。

如果当选这个重要机构的成员的话，斯洛伐克共和国将是在一个以不断变化的全球环境和对一种新的安全共识的寻求为特点的充满活力的时刻进入安全理事会的。对安全的新威胁对国际体系维护国际和平与安全的能力构成日益增长的挑战。因此，这种新情况对作为安全理事会的一个成员的我国也是一个挑战，特别是因为它将考验我们是否准备为全世界的稳定和安全承担更大的义务和责任。我向大会保证，斯洛伐克准备不辱使命地和负责任地承担这个重要任务。

主席（以英语发言）：我感谢斯洛伐克共和国总统刚才的发言。

斯洛伐克共和国总统伊万·加斯帕罗维奇先生在陪同下离开大会堂。

索马里民主共和国过渡联邦政府总统阿卜杜拉·尤素福·艾哈迈德先生的发言

主席（以英语发言）：大会现在听取索马里民主共和国过渡联邦政府总统的发言。

索马里民主共和国过渡联邦政府总统阿卜杜拉·尤素福·艾哈迈德先生在陪同下走进大会堂。

主席（以英语发言）：我荣幸地欢迎索马里民主共和国过渡联邦政府总统阿卜杜拉·尤素福·艾哈迈德先生阁下到联合国，并请他在大会发言。

艾哈迈德总统（以英语发言）：我非常高兴地代表索马里共和国在纽约举行的这个首脑会议上讲话。今年是联合国成立 60 周年，也是千年首脑会议举行五周年。千年首脑会议商定了一些千年发展目标，以便在 2015 年之前把贫困减少 50%。我们认为，这八个千年发展目标是可取的和崇高的，我们完全支持这些目标。令人遗憾的是，由于索马里的冲突局势，我们不大可能实现所有这些目标。然而，我们相信，无疑将取得一些进展。

关于联合国的改革问题，索马里已经对非洲联盟（非盟）在利比亚苏尔特采取的立场作出承诺。

我想借此机会再次表示索马里赞赏和同意联合国在 60 年中为维护和平而做的进步工作，并同时为实现一个更公平和更好的世界而取得逐步的进展。联合国在索马里参与的历史是它在帮助世界上的新生国家方面所起的宝贵作用的一个很好的例子。尽管有一些暂时的挫折，但联合国在索马里历史上从殖民主义到独立的阶段中，以及在建国之后的整个时期中都起了值得赞扬的作用。

没有什么比联合国在我们的 15 年之久的内战的悲惨时期中所起的扶助作用更能证明联合国的重要作用。在帮助赤贫者和为到邻国和其他地区逃难的索马里难民提供安全庇护所的同时，联合国表现了必要的政治意愿，援用有充分道义说服力的人道主义干预理论，成功地扭转了本来有可能造成几百万索马里人死亡的灾难性饥荒。

此外，在索马里全国和解会议在肯尼亚内罗毕开会的两年期间，联合国在成功寻求持久和全面解决索马里政治危机的方法中发挥了有益作用。目前的索马

里过渡联邦政府就是该政治解决的成果。请允许我在此重申，索马里感谢并深为赞赏那些在索马里全国和解会议期间无私地帮助我们的人们，以及那些在我们目前寻求一个和平的、良好治理的索马里的过程中继续帮助我们的人们。其中特别感谢非洲联盟、政府间发展管理局、阿拉伯国家联盟和欧洲联盟，以及肯尼亚政府，耐心并慷慨地主持我们的长期和平进程，并为之支付费用。

关于迁回索马里问题，新生的过渡联邦政府不能坐等国际社会的采取行动。因此，2005年6月13日，它采取了大胆的单边主动行动，在最少帮助下，从内罗毕迁回索马里。令多数怀疑者惊愕的是，大规模回迁计划平安无事地完成。现在，整个政府已在索马里国土上。我的判断是，我们应该向那些急切想要见证索马里从废墟中崛起的人们提交一份现状报告。这份报告还将对那些可能继续怀疑过渡联邦政府能否有效地使索马里摆脱其目前混乱和无法纪状态的人们有用。

本政府继续以比国际社会原本预期的更快速度执行索马里境内的棘手任务。这方面意义重大的是，过渡联邦政府正得到一只隐藏之手的帮助，多数索马里问题观察家和政治分析家显然已经视这只手为一张百搭牌或一个完全不可估量的因素。他们从来没有清楚理解，必须正确算入新索马里政府一迁回索马里就马上获得的民众支持程度。过渡联邦政府在索马里境内如此深得人心，以致于本政府将其生存归功于当地民众对它的钦佩和积极支持。对过渡联邦政府的存在而言，仅这个因素证明比任何其他形式的援助都更加至关重要。

在其公民的支持下，新政府已经着手巩固和解进程的成果，目的在于满足索马里人民的巨大期望。因此，我今天可以充满信心地向大会报告，我们使索马里摆脱无法纪状态的努力已经在进行，并且已在当地取得具体结果。

本政府在自回迁以来刚过三个月的时间里取得了显著进展。取得进展的方面如下：招募并训练一支

规模不太大的安全部队，由索马里各地区人员组成；将国家权威扩大到索马里的许多地方；赢得了地区领袖和索马里大众的效忠和支持；通过负责任治理与和平手段，赢得并履行对国家的道德领导；以及造成一种总体政治势头，以有力预示，索马里必将实现持久和平与连续性。

因此，与一些人原来可能担心的相反，对索马里来说，过渡联邦政府的出现，证明并非一场残酷的骗局或索马里的另一个虚假开端。新政府在索马里境内采取的明智行动已经确立了其在索马里境内享有的合法性和道德领袖地位。本政府严肃对待并致力于其与公民缔结的基本社会契约，即保障人民的和平和安全，以换取人民已经给予其政府的效忠。

过渡联邦政府显然有一个独特机会以恢复索马里的常态、合法性和持久和平。然而，令人遗憾的是，形势难以长期保持。阻碍本政府在当地所作的努力的挑战皆与国际社会的无动于衷有关。我们认为，国际社会负有一种道德义务，以符合《联合国宪章》的方式，帮助新索马里政府寻求和平、稳定、领土完整和国内团结。现在，国际社会必须以有力和果断的方式，通过应对以下三个挑战来帮助索马里。新政府面临的挑战之一是，国际社会多数尚未履行其有关确保一个和平与良好治理的索马里的义务。甚至我们尚未收到其当初诚心乐意地作出的向本政府提供物质和财政援助的大部分认捐。因此，我们对其在我们实际努力中的真正作用仍然感到非常困惑不解。我们理解国际社会的新的矛盾态度，这似乎减弱了其当初为索马里提出一项综合快速援助方案的热情。

为了解决这种局面，国际社会必须帮助索马里，向索马里提供必要的财政和政治支持，为新政府迅速修复办公基础设施，提供预算和其他行政开支费用，解决安全问题如组建全国警察部队，开展平定工作，执行复员、解除武装和重返社会方案。

索马里新政府感到费解和更加严重的另一个问题是联合国对索马里的武器禁运。武器禁运直接影响索马里政府组建一支全国安全部队的真诚努力——

索马里政府当然有权组建一支全国安全部队，保护公众，维持和平，在全国境内维持法律和秩序。此外，武器禁运也促使愿意帮助索马里的友好国家裹足不前，特别是在安全和法治领域。而且，因为武器禁运，在索马里正式部署非洲和平支助特派团，在索马里能力建设阶段保护索马里政府及其办公场所，并帮助索马里政府组织和训练全国安全部队的工作已被延迟。

一方面帮助索马里人达成全面政治解决，解决长期冲突；另一方面却不让他们建设机构，克服国内无法状态，令人费解。新政府成立和重新返回索马里之后，原先促使联合国实现武器禁运的政治条件和状况已经不复存在。索马里现在已经有了一个合法政府，继续实行武器禁运是为何利益和目的？同样，考虑到一个国家或政府设立自己执法机构的能力被压制的荒唐局面，人们不仅想问，继续实行武器禁运束缚索马里，有何政治或道德意义？为了解决这一窘境，我们呼吁安全理事会协助过渡联邦政府稳定索马里的努力，重新审查对索马里实行武器禁运的理由，迅速取消武器禁运。

最后，国家体制的瓦解和法律与秩序的崩溃，已导致个人或团体通过犯罪活动牟取经济利益活动猖獗，其中包括战争奸商和恐怖主义分子。这些个人和团体认为，索马里现状使他们有利可图，因此他们将千方百计阻挠索马里恢复法律与秩序，甚至不惜重启战端。为了防止这种可能发生的状况，联合国必须针对企图破坏索马里实现持久和平的机会、破坏目前正在进行的平定索马里的努力、破坏索马里政府维护法治权威努力的分子，实行惩罚制裁措施。

索马里长期内战，直接影响索马里社会、经济、政治和环境，破坏极大。我国现在明显有一个难得机会，克服这些消极影响。过渡联邦政府在当地的表現以及整个索马里政治环境很有希望。非洲和本地区都在积极协助索马里。国际社会其他方面必须向索马里提供帮助，接受刚才提出的三项提议，以此有效而一劳永逸地结束索马里的困境。

让我在这里亲自呼吁世界首脑会议，不要在索马里平定与建国这一关键时刻，放弃索马里。世界上许多国家现在正在努力实现千年发展目标，但索马里正在挣扎着站起来。国际社会如果不能及时、果断地履行对索马里的义务，将铸下大错。

主席（以英语发言）：我代表大会感谢索马里民主共和国过渡联邦政府总统刚才的发言。

索马里民主共和国过渡联邦政府总统阿卜杜拉希·优素福·艾哈迈德先生在陪同下走出大会堂。

乌拉圭东岸共和国总统塔巴雷·巴斯克斯先生的发言

主席（以英语发言）：大会现在将听取乌拉圭东岸共和国总统塔巴雷·巴斯克斯的发言。

乌拉圭东岸共和国总统塔巴雷·巴斯克斯先生在陪同下走进大会堂。

主席（以英语发言）：我荣幸地代表大会欢迎乌拉圭东岸共和国总统塔巴雷·巴斯克斯先生阁下来联合国，并请他在大会发言。

巴斯克斯总统（以西班牙语发言）：我愿向卡特里娜飓风受害者，向遭受自然灾害的全世界所有公民、男女老少，表达乌拉圭东岸共和国人民和政府最诚挚的同情。这是大自然的惩罚，是大自然向人类表示，大自然将不再容忍人类的虐待。

我来自南美洲的一个小国乌拉圭，我国的主要财富是我们以和平为己任，追求自由，以及世代代铸成对民主的承诺。

今天，我在当今世界最广大、最有代表性、最重要的讲台上，传达乌拉圭人民和政府的问候。这一致意要求很高，态度坚定，而且充满希望。

它要求很高是因为我们生活在人类历史上一个非常特别的时期。事实上，历史上很少有象现在这样的时候，让我们能够看到现实充满如此之多的悖论，而范例又是如此之少。人类以前从未拥有过这样的科学和技术进步，也从未有过如此重要的文化

遗产，能够保证人们过上有尊严的生活。不过，人类以前也从未遇到过如此程度的不平等、不宽容和不确定。

我们知道我们已经处于这样一个状况，但是我们拿不准走向何方。我们不能被动地旁观局势。任何人都不能够轻易摆脱自己的问题或是看上去遥远的问题。我们不能听天由命，接受一种没有改变，而只是当前的延伸的未来。没有任何理由放弃理想的希望，没有这种希望我们就可能陷入黑暗的命运。

我们的致意是坚定的，因为我们所有人都承担着不容推卸的责任，做我们自己生活的主人和我们自己未来的设计师。这项任务是一条既不允许有人高人一等，也不允许有人低人一等的道路。我们所有人都是以平等的身份在前进。这条道路也没有捷径可走。历史既不是民族英雄的画册，也不是重大事件的日历，它是由人民一天天造就的。

因此，我们承担着各国人民交给我们的施政任务，面临非常艰巨的责任。这是因为施政意味着高效和透明的管理，意味着以民主方式对待这一丰富多彩而又纷繁复杂的社会网络。但是，施政也意味着展望未来，并呼吁人民在所有人中间以及为所有人建设这种未来。

我们的致意也是充满希望的。虽然我们会忽视国家、区域和全球方面的风险、困难和限制，但我们相信人类，相信社会。我们相信民主是施政的手段，也是人类的推动力和社会的状态。

尽管几个小时以前我在这个会堂举行的高级别全体会议的发言中已经谈到这一点，但我仍愿向大会重申，乌拉圭东岸共和国重申其外交政策的各项原则。

首先是对和平、主权、民主和团结的坚定承诺。当我谈到和平、民主、团结和自由时，我想要说，六天前是一位为捍卫和平、民主和自由而献身的人遇害32周年纪念日。因此，我要向萨尔瓦多·阿连德致意。

第二项原则是坚决拒绝任何形式的恐怖主义、暴力和歧视。第三是每个国家享有安全和稳定的边界，以及完全自由行使主权和自决权的不可剥夺的权利。第四是将国际法尊为各国人民主权及其和平共处的最佳保障。

第五条原则是不结盟和不干涉属于各国国内管辖的事务。第六，我们重申多边主义是加强国际法、加强联合国作用的一个手段。第七，我们承认所有人权，无论是政治、社会、经济、公民或文化权利，包括集体性质的权利，如发展权和享有安全环境权是不可分割的。

根据这些原则，乌拉圭首先认为有必要推进那些将能够让联合国充分履行其承诺的改革。因为这些改革较为复杂，应当带着历史感和政治意愿加以实施，而不能带有任何霸权企图。

第二，乌拉圭重申其对千年目标的承诺。千年目标在我国意味着设计并实施一个统筹和全面的社会政策体系，这些政策将解决近100万乌拉圭人所遭受的贫穷，它们同时也是变革和发展战略的一部分。

第三，乌拉圭重申其继续参与联合国维持和平行动的意愿，并将继续努力，改善这些特派行动的安全和服务条件。

我们还表示支持秘书长关于建立一个和平委员会的倡议。我们相信，在继续支持维持和平特派行动以及提供在重建受破坏国家方面的专门知识的同时，乌拉圭可以为此作出贡献。

在不宽容和恐怖主义的环境下不会有和平，在贫穷的环境下不会有自由，在不平等的环境下不会有民主。至关重要的是要拒绝一切暴力的表达，但是在拒绝之前，必须通过消除其根源来予以避免。

这只是因为每个人，仅仅因为是人，都有权生活在尊严之中。存在少数人富有，多数人被忽视的反差现象的社会不是繁荣的社会。那些连出生都成问题，因为年轻就受到怀疑，获得教育和找到工作是一种特权，而人老年衰则是活该万死的社会是没有前途的。

这就是我们乌拉圭看待该问题的方式。我们从以前几代人那里学会了这样做，他们试图建立一个国家，这个国家虽然有其独特之处，但并未摆脱拉美模式。

虽然上世纪上半叶对乌拉圭来说是一个有利时期，这是确确实实的，但是，同样确确实实的是，由于外部情况和国内结构性问题的相互作用，过去 50 年是经济恶化和贫困的时期，1973 年甚至还出现了体制崩溃。

我们乌拉圭人于 1985 年重新获得了民主。刚好 200 天前才就职的现任政府正在努力治愈独裁统治侵犯人权所造成的创伤。我们不会纠缠于过去，但是乌拉圭社会需要知道发生过的事情的真相，以便确保这样的事不会再度发生，永远不再发生。

然而，我们已经向乌拉圭社会作出了承诺——乌拉圭社会的意愿就是对我们的授权——我所领导的政府正在推动以下变革：那些必需的、可能的、负责任和渐进的变革、享有政治和社会支持的变革、不忽视现实，但又不放弃乌拉圭实现人文发展、经济增长和安全环境，以及完全融入其所在区域和国际舞台的梦想的变革。我们并非从头起步，但实现这一理想还有很多事情要做，这种理想就是推动我们国家前进的梦想。

最后，以下就是我想代表乌拉圭东岸共和国政府和人民向各位成员所说的话：在遥远的地方，在南美洲被人遗忘的南部地区，有这样一个国家，它不屈服于种种困难，正在塑造自己的命运，它正按照自身的传统，希望与我们所有亲爱的兄弟、世界各国公民一道，参与建设一个更美好的世界。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢乌拉圭东岸共和国总统刚才所作的发言。

乌拉圭东岸共和国总统塔巴雷·巴斯克斯先生在陪同下离开大会堂。

赤道几内亚共和国总统特奥多罗·奥比昂·恩圭马·姆巴索戈先生的发言

主席（以英语发言）：大会现在听取赤道几内亚共和国总统的发言。

赤道几内亚共和国总统特奥多罗·奥比昂·恩圭马·姆巴索戈先生在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我荣幸地代表大会欢迎赤道几内亚共和国总统特奥多罗·奥比昂·恩圭马·姆巴索戈先生阁下来到联合国，并请他在大会发言。

奥比昂·恩圭马·姆巴索戈总统（以西班牙语发言）：赤道几内亚共和国带着希望和乐观参加这次辩论，相信我们将会看到联合国系统再次得到加强，以有效履行其作为全球平衡点的使命，从而实现 1945 年成立联合国时所确定的目标。

的确，我们成立联合国是为了维护和促进个人的权利以及人的尊严、自由和平等，是为了促进所有国家的平等、相互尊重、团结，推动各国在平等基础上为共同利益开展合作。所确定的另一项目标是通过能保护所有富国或穷国利益的公正与公平的经济体系，促进全球各国的发展。

联合国必须具备必要的国际权威，以便在世界上建立和平、秩序与稳定，成为能够解决国家间冲突的世界平衡点。武力的使用必须符合《联合国宪章》的规定，并得到主管机构的事先同意，因为不当使用武力会给国际和平与安全造成无法设想的破坏。

我们希望联合国系统成为激励民主文化和人权的动力，成为其会员国内部组织的榜样和指南。因此，我们支持设立人权理事会，让它非常密切地参与解决每个国家的人权方面问题，而且使其具备相关权限来支持有关国家执行经济及社会理事会的决定和建议。

各国社会民主化和妥善施政是各国普遍接受的概念。因此，没有必要对任何国家实施胁迫性机制来确保这些概念的落实。所需要的只是帮助和指导每个国家如何按照本国的经济、社会和文化现实吸收民主概念。

基于上述种种原因，我们认为，在联合国成立 60 年之后，由于当今社会发展的状况，1945 年的社会和政治形态已经不复存在。今天，我们处在最有利的地

位，可以在考虑到当今形势和联合国 60 年来积累的经验情况下，对照上述目标重新考虑联合国及其各会员国的责任。

我们认识到，由于在考虑改革整个联合国系统时各方存在着不同的利益，我们的任务是非常艰巨和复杂的。因此，主席先生，我们祝贺你赢得了国际社会对你和贵国政府的信任，委托你主持这次重要的辩论。我们相信，你的技巧和专业经验将得到充分利用，从而使我们能够达到我们的目标。

我们认为，在这项努力中，我们必须优先重视民主精神和人类利益，因为体现民众意愿的民主以及对商定准则的遵守都要求尊重集体意愿。我们还认为，联合国不能够不诉诸我们所有人都必须遵守的民主原则，而把秩序和正义强加给受其会员国各种文化、经济和政治利益支配的一个人类群体。在这方面，安全理事会作为一个其各项决定都必须得到普遍遵守的机构，必须首先按照民主标准行事。

在我国看来，安全理事会的必要改革并不一定要求增加它的成员，甚至也不需要扩大否决权。我们必须审查安全理事会自 1945 年成立以来出现的失败。事实上，如果说我们需要做什么事情来改革安全理事会的话，那就是完全取消其部分成员享有的否决权，因为否决权概念的产生完全是由于联合国系统内部两个对立意识形态体系之间的冲突。否决权从未使协商一致得以达成，从未使安全理事会大多数成员的主权愿望得到体现；它只是阻碍民意的一种手段，目的是保护行使否决权的大国的利益。

在目前的单极世界中，我们认为没有必要在联合国这个机构中行使否决权。许多公正的决议虽然是要追求共同利益，但却遭到了否决，而且我们看到了消极的后果。如果由于不同利益的存在而必须在安全理事会中保留否决权，那么我们要求也让非洲享有这一权利，因为与任何其他区域集团一样，非洲大陆也有许多利益需要维护。

当安全理事实现民主化时，我们要求安理会的决定具有约束力，那些不遵守其决定的国家应受到适当

制裁。这将使安理会的决定具有有效的实施手段。不遵守联合国机构通过的原则和决议将形成一种有罪不罚现象，除非对那些违反原则和决议的国家采取惩戒性措施。

在这一方面，赤道几内亚对尽管查明了于 2004 年 3 月 6 日企图推翻公认的宪法政府的恐怖分子的身份，并且尽管赤道几内亚向有关国家政府提出了要求，但仍未能针对这些恐怖分子采取措施而表示强烈遗憾。

联合国必须明确地为恐怖主义现象下定义，并且在这样做的时候避免将恐怖主义同被解释为合法武装干预的行动混为一谈。人道主义干预不能在单方面解释的基础上进行，而是必须由联合国系统的有关机构证明是正当的。

同有组织跨国犯罪相关的问题，例如恐怖主义和雇佣军活动，必须成为一届大会特别会议的议题，以审议诸如 9 月 11 日在纽约、3 月 11 日在马德里发生的事件以及在伦敦、俄罗斯、摩洛哥、爱沙尼亚、肯尼亚发生的事件以及对赤道几内亚发动的雇佣军袭击之类的犯罪行为，并且通过措施以避免无辜者丧生。

在赤道几内亚，政府正通过制定妇女扫盲方案，以及妇女逐渐纳入经济活动并且以为妇女保留具体比例的方法将妇女纳入政治机构，来最高度重视将妇女纳入发展进程问题。

最后，我们想要以对待像世界和平与安全这样的问题的重要方法，以适当的敏感度、尊重和团结来处理环境问题，因为环境问题正在每一个国家造成无法预见的重大影响。

我们重申，在每一个国家促进可持续发展的首要职责直接在于有关国家政府。多边和双边援助能够补充各国自己的努力，并且为每个国家必须在国内进行的努力提供指导。

在这些努力中，赤道几内亚支持联合王国提出的《采掘工业透明度倡议》。然而，我们认为，不仅必

须要求各国政府有透明度，而且控制这些工业的经济行动者也必须有透明度。因此，有必要设立一个国际监测机构，以干预政府和经济企业的活动。

我们欢迎提交大会审议的报告，因为该报告含有一些重要建议，特别是关于发展纲领的建议。

最后，我要呼吁联合国全体会员国实现更大团结并且发扬承诺精神，以使我们能够使本组织成为实现今世后代愿望的思想楷模。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢赤道几内亚共和国总统刚才所作的发言。

赤道几内亚共和国总统特奥多罗·奥比昂·恩圭马·姆巴索戈先生阁下在陪同下离开大会堂。

议程项目 8（续）

一般性辩论

孟加拉国人民共和国总理卡莉达·齐亚夫人的发言

主席（以英语发言）：大会现在听取孟加拉国人民共和国总理的发言。

孟加拉国人民共和国总理卡莉达·齐亚夫人在陪同下走上讲台。

主席（以英语发言）：我非常高兴地向孟加拉国人民共和国总理卡莉达·齐亚夫人阁下表示欢迎，并请她在大会发言。

齐亚夫人（孟加拉国）（以孟加拉语发言；英文本由代表团提供）：主席先生，我愿祝贺你当选。我相信，你将继承你的前任让·平先生留下的出色遗产。当秘书长力求振兴本组织时，我们也要热烈地向他致意。

我们是在举行了高级别全体会议之后开会的。在那次全体会议上，作出了大胆的决定，以推动《千年发展目标》的执行。我们的问题不分国界。解决方法需要全球共识。我们大家必须明确重申联合国在合作管理世界问题中的中心作用。

我们在体制上致力于维护《宪章》及其基于法治的合法性。在全球化世界中，没有一个国家是孤岛。任何国家都不能单独地繁荣。联合国仍然是世界和平、公正及发展的希望堡垒。

联合国改革至关重要。我们必须侧重于其效力和迅速发挥作用的能力。其议程和任务必须富有意义。其行政管理必须改革。其预算必须杜绝浪费。其各主要机构需要重组和振兴，以贯彻有目的的优先事项。扩大其主要机构是必要的，但是必须旨在提高本组织的效率。

巨大的变革力量使当今世界生气勃勃。这些变革力量包括科技进步和对个人权利的普遍认识。随之产生的全球化和人道主义法的逐步发展促成了这样一个世界：主权概念受到挑战，安全诸方面处于不断变化之中，冲突性质发生震撼性变化以及社会排斥增加了复杂的不确定性。迫切需要建设性参与、对话、容忍及谅解。发展和法治必须处于中心地位。

我们今天面临新挑战。当恐怖分子在我们社会中传播恐慌与仇外心理时，贫困、饥饿、疾病及环境退化继续助长不安全和不稳定。伦敦和埃及最近的爆炸事件震撼我们所有人，使我们坚定了决心共同面对这种威胁。孟加拉国谴责所有形式的恐怖主义。我们加入了联合国和有关区域组织的所有反恐恐怖主义的公约。我们支持尽早缔结一项联合国全面的反恐恐怖主义公约。我要强调，我们坚信恐怖主义分子不属于任何国家或宗教。

孟加拉国正展开持续的努力，争取实现在国内负起责任和在国外作出贡献的双重目标。我们尽管面对巨大的限制，却在促进民主政体、发展和人权方面取得了良好的进展。我们意识到这些目标相互连接。

我们采取了缓慢但却是稳妥的行动，以巩固民主的精神。已故齐亚·拉赫曼总统领导孟加拉国于 1975 年摆脱了民主失败的困境。他引进了一种多党制，开放了媒体和经济。1990 年，一次反对根深蒂固的军事独裁的人民起义，带来了对可持续民主政体的第一次真正推动。我们义无反顾，在一个中立的看管政府之下举行了接连三次自由和公正的选举。这种独特的立

宪创新，确保了权力交替的和平移交。民主政体已经在孟加拉国深深扎根。上一次在 2001 年举行的选举的一个关键方面，就是 70% 以上的选民参加选举。妇女选民超过了男子选民，他们不是针对象征、而是针对问题而选举。

孟加拉国的发展领域中正在展开无声的革命。在以下六个方面进展显著：国内生产总值 20 年来以 5% 以上的比例稳步增长；人均收入更高；取得了食品安全；对付自然灾害的弹力增长；人类发展指数有所提高；取得更好的社会和保健结果。我们在这些方面的表现同本区域和其他地区的结果相比，更加优秀。一套务实的、目标明确的政策做法，得以取得这种进展。我们经过广泛的协商进程而完成了一份健全的减少贫困战略文件。它为达到国家具体的千年发展目标确定了一个路线图。减少贫困战略文件的根本原则，就是促进创造就业的经济增长，并在诸如教育、保健以及社会安全网方案等优先部门大力投资。颇为令人满意的是，孟加拉国实现了两个千年发展目标：消除了初等和中等学校中的两性差别并实现了人人享受安全饮用水。我们已接近于实现另外两个目标，减少绝对贫穷现象和降低五岁以下儿童死亡率。

孟加拉国致力于维护个人的尊严并促进人权，是联合国所有人权公约的缔约国。我们将采取稳步行动，通过牢固的民主体制而加强善政、建立法治并消灭社会中不容忍的现象。

根深蒂固的贫穷角落仍然在世界上存在。最容易受到伤害的是最不发达的国家。它们的产品应当在全球获得直接免税和免配额的准入。正如在蒙特雷所重申的那样，发达国家国内生产总值特别拨出的 0.15% 至 0.2%，必须指定用于对最不发达国家的官方发展援助。发展筹资是一个重要问题，这方面富有创意的倡议一直是讨论的议题，需要认真执行。

自然灾害造成的破坏影响到所有贫富国家。我们如何应付有效的救援、复原和重建以及灾前预报和防灾的挑战？这仍然是联合国的责任。

我们对卡特里娜飓风在美国墨西哥湾沿岸地区造成的巨大破坏深感震惊。自然灾害不分穷国和富国，造成的人的痛苦是一样的。孟加拉国度过了多次严重的洪灾和旋风，经历了巨大的生命和财产损失。因此，我们能够感受到受灾人民所经历的折磨，向其表示我们的由衷同情。我们知道，美国人民能够战胜灾害，继续生活下去。

包括孟加拉国在内的各国，或通过缔造和平、维持和平，或通过建设和平，都必须寻求各种方法和手段来为联合国作出有效的贡献。在支持发展方面积极参与、提出有创意的想法和最佳的做法，可以增强我们的联合能力，以解决世界上的各种问题，尤其是任何一个国家都无法单独解决的问题。孟加拉国尤其为我们同时在全球很多战线上为维持和平作出的贡献感到自豪。我们总共向 24 个特派团派遣了超过 39 000 人的部队，目前属于最大的部队派遣国之一。我国 67 名头戴蓝盔的士兵为了正义事业而牺牲。我们对维持和平的承诺仍然坚定不移。我们还全力支持成立建设和平委员会。

我们的一个优先关注，就是我们同非洲之间密切的认同。我们通过维持和平努力而建立了特殊的友谊纽带。非洲发展新伙伴关系尤其令人鼓舞。我们认为，南南合作在这方面意义特殊。

孟加拉国再次表示，我们支持按照联合国有关决议而尽早在巴勒斯坦成立一个主权独立国家。中东和平路线图需要得到充分和立即执行。

对伊拉克问题，我们认为应当通过维护伊拉克人民的利益、特别是其领土主权，并通过确保该区域长期和平、安全与稳定而解决目前的局势。

孟加拉国的宪法对全面和彻底裁军作出承诺，这就是为什么我们越来越积极支持有关所有原子弹伤亡处理委员会所规定的武器的国际和区域条约和协定。我们是《不扩散核武器条约》和《全面禁止核试验条约》的缔约国。我们认为人的安全优先于武器的安全。

每年我们来大会重申我们对联合国的信心。今年六十周年意义深远。我们必须为联合国规定一项更新的任务以迎接新千年的挑战——使世界摆脱贫穷与非正义，进入法治，促进发展事业，根除恐怖主义以及最重要的促进和平与安全。我们只有负责任地一起行动才能获胜。支持联合国及其合法性仍然是最高的优先。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢孟加拉人民共和国总理刚才的发言。

孟加拉人民共和国总理卡莉达·齐亚夫人在陪同下走下讲台。

摩纳哥公国国务大臣让-保罗·普鲁斯特先生的发言

主席（以英语发言）：大会将听取摩纳哥公国国务大臣的发言。

摩纳哥公国国务大臣让-保罗·普鲁斯特先生在陪同下走上讲台。

主席（以英语发言）：我荣幸地欢迎摩纳哥公国国务大臣让-保罗·普鲁斯特先生阁下，并请他在大会发言。

普鲁斯特先生（摩纳哥）（以法语发言）：1945年，在一场把全世界人民弄得四分五裂的战争——一场违反最基本人权的战争——之后，在美国此地，几个主要国家汇集旧金山会议并创建了联合国。集体安全必须要得到恢复，人权必须要得到恢复，我们的世界需要走向更大的公平与自由。

过去 60 年来取得了很大成就。今天我们的组织由 191 个会员国组成。我们希望——并且在最近的首脑会议期间许多国家元首和政府首脑表达了这一愿望——我们正在开始一个新阶段，寻求集体安全和尊重人权并战胜仍旧影响这么多人民的贫穷与疾病。

为此目的，国际社会必须得到更好的代表，特别是在安全理事会。还必须通过建立人权理事会、实现

千年发展目标以便战胜贫穷、以及更有效地管理本组织来取得进一步进展。

我再次代表阿尔贝二世亲王殿下向大会第五十九届会议主席致敬，并对先生你当选第六十届会议主席表示敬意。我希望在我们本届会议辩论的全过程中，改革的势头将继续加强。我也要向以坚韧和远见追求这些崇高目标的秘书长科菲·安南先生致敬。

摩纳哥公国完全赞同结果文件并将支持其实施，以使我们在未来数月中共同取得新的进展。

过去几年来，摩纳哥公国政府为更有效地帮助实现千年发展目标而调整了它的国际合作政策。因而摩纳哥合作政策的主要焦点是那些界定在千年发展目标框架中的：广泛意义的环境保护；治理贫穷；以及支持教育和保健。

摩纳哥的官方发展援助持续增加，在过去 10 年中提高了五倍。未来几年将继续这一努力，以期尽快达到 0.7% 的目标。我们同样赞同关于创新性发展筹资来源的《宣言》。

通过其对联合国与包括联合国教育、科学及文化组织，世界卫生组织，联合国艾滋病毒/艾滋病联合规划署，儿童基金会，联合国开发计划署以及联合国难民事务高级专员办事处等在内的其它数个机构的自愿捐助，公国赞助了旨在援助发展中国家和最弱势群体的活动。

我们合作资金的三分之一以上是在多边援助框架内提供的，过去几年的增加当然也使双边援助受益。

大会宣布 2005 年是国际小额信贷年，在全球努力促进这类计划。公国多年来，特别是通过它与开发计划署的合作，对作为我们发展计划筹资部分的小信贷给予特别关注。摩纳哥在这方面提供的资金为在极端贫困条件下运作的非洲小企业提供了支持，以改善大多数弱势人民特别是妇女的生活水平。

我们的合作努力主要面向地中海区域国家以及非洲最不发达国家，特别是那些撒哈拉以南的非洲国家，因为我们还相信，我们需要在全世界打开区域团结的空间。

地中海是一个在历史上一直与公国关联密切的生态区域。因此实施保护地中海沿海与海洋环境的合作计划是一项优先。

摩纳哥还在主要与根除贫穷、健保和教育有关的领域中向许多法语国家提供援助。摩纳哥的非政府组织与政府相互协调，也致力于这些国家。我要强调，公国愿尽其全力和财政手段参与健保和培训领域的主动行动。

阿尔贝二世亲王在最近在此讲台上发表的讲话中，对卡特里娜飓风在美国造成的破坏表示了极大悲伤。

差不多一年前，东南亚遭受了史无前例的自然灾害。悲剧之后显示的团结和对灾难的有效反应——不仅来自人道主义工作者而且来自民间社会——清楚地表明，确实存在着资源和能力可以为《宪章》所致力的人们的未来幸福分担责任。摩纳哥公国通过开展这方面的很多私人与公共活动调动了它的努力。

摩纳哥公国始终是人道主义法的坚决捍卫着。任何行动，只要意在缓解天灾人祸带来的危难局势，我们都基于自己的信念在原则上加以支持。

摩纳哥公国是一个小国，拥有一些财富。它不能凭借一己之力改变世界，但它希望在合作领域树立起一个榜样。

创立人权理事会和建立建设和平委员会标志着本组织历史上的一个转折点。更重要的是，它们是对多边关系事态发展的一个反应。

大会遵照刚刚通过的文件，还须加强人权事务高级专员办事处，在秘书处内建立法治援助机构，并积极开展工作，确保新近出现的保护责任概念尽快成为实在法。

在这方面，我要强调迫切需要消除对残害儿童罪行有罪无罚的现象。

维护儿童权益始终是我们关注的一个主要问题。实际上，针对儿童的任何暴力行为都违反了联合国坚持的崇高原则。为落实大会 2002 年 5 月儿童问题特别会议期间通过的措施，建设一个“适合儿童成长的世界”，摩纳哥公国政府深入致力于倡导在最严重地侵犯儿童权益的行为上，不应有任何限制法规的概念，我们应当扩大国家的管辖权力，在这一领域向它们提供普遍管辖权。

阿尔贝二世亲王在他对大会第五十九届会议的讲话中，请国际社会考虑制定一项计划，解决在针对儿童的暴虐罪行方面持续存在的有罪无罚现象。

在这一方面，摩纳哥公国强调，应广为宣传大会去年通过的儿童权利决议中的概念，他重申公国在今年 4 月日内瓦人权委员会届会上的立场。摩纳哥公国希望在这些重大问题上得到国际社会的支持，以推进其事业。

在其他方面，摩纳哥政府密切关注皮涅罗教授领导的关于对儿童的暴力行为的全球研究，并捐助了资金，该项工作将在 2006 年 10 月提交其结论。同样，摩纳哥公国与欧洲理事会一道积极参与了 2005-2007 年三年期行动方案，题为“儿童与暴力”，该方案的结论连同关于对儿童的暴力行为的全球研究的结论，将有助于我们向各国提出具体建议。摩纳哥公国将始终支持各项有关国际倡议，加强对儿童的保护。

爱护环境也是我们的一项关注。主席先生，正是在你们国家——瑞典，30 多年前诞生了环境法。一门学科在斯德哥尔摩会议期间应运而生：以一种系统的方式保护自然资源以及我们的环境。

此外，我们还决定加入《京都议定书》，我们希望按照一百年前阿尔贝一世亲王创办的海洋学研究所的传统，为有关我们地球未来的研究工作作出贡献。

然而，由于这一领域的迅速扩展，以及陆续通过的许多公约、议定书和协定，联合国环境规划署已不再是一个协调行动，确保效率的理想讲坛。我们支持创建一个联合国环境机构，理由就在于此。

全球化决不应使我们忽略，我们来自不同的地区和文化，这应当促使我们更加丰富，而不是导致碰撞或冲突。

我们相信联合国与区域组织的相互作用，一方制定一般性规则，另一方推动其在地方一级的执行。

高级别全体会议刚刚通过的改革加强了大会作为本系统协调一致的担保人的独特地位。

我要向大会保证，摩纳哥将在充分尊重我们之间差异的前提下，为建设一个更美好的世界继续作出其绵薄贡献。

主席（以法语发言）：我谨以大会名义，感谢摩纳哥公国国务秘书刚才所作的发言。

伊拉克共和国总理易卜拉欣·贾法里先生阁下的发言

主席（以英语发言）：大会现在听取伊拉克共和国总理的发言。

伊拉克共和国总理易卜拉欣·贾法里先生在陪同下走上主席台。

主席（以英语发言）：我极为高兴地欢迎伊拉克共和国总理易卜拉欣·贾法里先生阁下，并请他在大会发言。

贾法里先生（伊拉克）（以阿拉伯语发言）：首先，主席先生，我要就你当选为大会主席向你表示最诚挚的祝贺。祝愿你为全人类的最大利益履行这一历史性和人道主义职责时取得圆满成功。我还要向让·平先生表示感谢，他在大会上届会议期间为同样职责和目标作出了努力。

我来自伊拉克，这是文明的摇篮，各个民族、宗教、种族和政治理想的会聚地。我来自一块丰富和肥沃的土壤，它在以往的光荣历史上，为它的儿女，例

如侯赛因和此后的萨德尔，灌输了维护自由和人权的勇气。

这是一次独特的机会，我可以藉此让世人听到伊拉克的强烈声音的。过去统治伊拉克的专政体制试图凭借死亡和毁灭消除这一声音。万人坑就证实了这一点。今天，恐怖分子也在试图消除这一声音。我在这里，是要向大会转达我们民族的讯息，描述新的伊拉克正在出现的现实场景、它的决心和它对所有其他国家的深切热爱和感情。

伊拉克正在处理各种新的现实。

如今，伊拉克摆脱了将一种政治、安全、媒体和经济选择强加给伊拉克并使伊拉克人民陷入真正痛苦深渊的 35 年专制限制，正面临着一种不同的、多方面的现实。在那段极度痛苦而世界又袖手旁观的时期，伊拉克人、伊拉克的财富和资源、环境、教育、司法制度、文化和文明，都遭受了各种罪行和压制。

我们伊拉克人民尽管面临着各种障碍和挑战，最近却在创记录的时间内成功结束了我们的政治旅程，所以可以理直气壮地为自己如今的国家及特征感到自豪。从 2005 年 1 月 30 日选举和 5 月 3 日政府成立开始，尽管在过去 3 个月里面面临着各种挑战，可宪法草案还是起草了，并将于 10 月 15 日提交给伊拉克人民表决。这一公决将使伊拉克人民能够表达自己的意志，也使伊拉克能够依据宪法建立法治，创造一个所有伊拉克人都平等的国家。

这部宪法将使所有伊拉克人都能够享受法律和秩序、正义与平等。伊拉克妇女将能够积极参与政治生活，使自己的权利得到恢复，包括与男人一样将自己的国籍传给子女的权利。这部宪法承认宗教自由、言论自由以及联邦和地区自治的权利。我们正坚定地走向政治稳定和经济繁荣，正在恢复安全和稳定。尽管 7 月发生了 61 起恐怖主义汽车炸弹爆炸事件，可 8 月和 9 月这一数字却下降至 9 起。同样，在过去了 2 个月里，暗杀事件数量也从 225 起减少到 9 起。

9月9日，伊拉克军队袭击了Talafar的恐怖主义老巢，以恢复那里的安全与稳定。我们的军队严格遵守行为规则，尽力保护那个城镇的无辜平民。恐怖主义分子感受到了那次行动的力量，所以都逃之夭夭，以实施更多的犯罪，这次是在勇敢的英雄城市Khadimiya，9月14日那里有160名平民遭杀害。

伊拉克军队继续扩建和训练，还要加以装备，以便能够控制所有内部安全问题，不必依赖多国部队保护自己的安全。不过，即使伊拉克的一些城市已经做好了准备，可伊拉克部队彻底独立行动的时刻尚未到来。等到我们做好准备并自给自足时，我们就会要求多国部队离开我们的城市。

伊拉克的新政治生活致力于新闻出版自由，言论自由和立法、行政和司法三权分离和重建伊拉克，以及实现伊拉克人民渴求发展与进步的强烈愿望。随着伊拉克人的就业机会、收入和贸易交换数量的增加，石油生产和出口也增加了。公共服务和保健领域正在取得更多的成就：为重建我们的基础设施，特别是家庭和道路修建领域，都在实施雄心勃勃的项目。现在环境局已经宣布伊拉克各省没有放射现象。

因此，我要借此机会敦促债权国帮助我们，取消伊拉克的债务或贷款。这种债务是在前政权的腐败政策下积累起来的，与伊拉克人民无关。

为了使伊拉克恢复其在国际社会中的作用，切实参与捍卫国际和平与安全，打击恐怖主义这一罪魁祸首，必须容许伊拉克重新制订和执行发展、复兴和重建其基础设施计划。我呼吁各捐助国兑现在不同国际会议上，包括在马德里、布鲁塞尔及最近在约旦做出的承诺，向伊拉克提供财政援助。

伊拉克要赞扬联合国所发挥的积极作用，它通过秘书长特使和技术选举援助队为帮助伊拉克人民而做出了特别努力。我们高度赞赏这些努力，同时也期望让联合国重返伊拉克，重新开办其办事处和机构，以支持伊拉克的重建和发展进程。

我们也呼吁国际社会评估是否有必要通过一项国际方案，以保护和保存伊拉克的优秀文化和考古遗产和圣地，因为伊拉克的城市都有悠久的历史，从苏美尔和巴比伦时期存续至今。

如今，伊拉克既是国际恐怖主义分子残忍、邪恶和无情袭击的见证人，也是这些袭击的受害者。国际恐怖主义分子于2001年9月11日开始实施全球恐怖运动。警钟在世界不同国家——西班牙、不列颠、土耳其、埃及、约旦、黎巴嫩和沙特阿拉伯——的首都响起，这些都是我们亲眼所见的。伊拉克在萨达姆政权统治下深受此苦，因为萨达姆的政策就是用各种致命武器统治或摧毁人民及财产。如今，伊拉克人民在为打击恐怖主义付出代价，因为他们的家园就位于打击恐怖主义战斗的前线。世界必须支持伊拉克人进行打击恐怖主义及复兴党政府残余势力的战斗，使伊拉克能够向民主挺进。

为了有效、彻底地处置恐怖主义，我们必须商定许多与恐怖主义密切相关的因素的定义，包括自杀和恐怖文化、资助恐怖主义、企图使恐怖主义合法化的倡议和宣传、恐怖主义行为的实施人及国家恐怖主义等。

如今没有任何国家没有恐怖主义。任何国家随时都会成为恐怖主义的受害者。我们都面临着这一共同威胁。它没有边界；恐怖主义的地理范围覆盖全人类。因此，我们必须协助在为恐怖主义付出代价者和恐怖主义的受害者。因为各国互相依存，所以一个国家发生的事不可能不在其他国家产生影响。也有必要区分自然灾害和人为的恐怖主义灾害。前者通常都是无法控制的。自然灾害发生时，全世界都会动员起来，为了受灾国家提供援助，这种情况我们在去年12月亚洲海啸和最近路易斯安纳州发生卡特里娜飓风中都亲眼目睹了。但恐怖主义造成的灾害，如果得到允许的话，会像自然灾害一样具有破坏性。我们必须提高认识，同心协力结束恐怖主义，减轻恐怖主义的破坏性影响。

在这方面，我们愿向美国人民和支持我们的所有其他国家人民表示衷心感谢。我们必须为战胜恐怖主义共同努力，因为那些赢得这一胜利的人们将能够帮助他人。伊拉克人民处于反恐斗争的前列。那些派遣自杀炸弹攻击者的国家为什么不将他们的年轻人送去开展人道主义工作，为重建伊拉克做贡献，相反派遣他们去屠杀儿童，颠覆伊拉克和破坏其安全？他们为什么不将资金用于在伊拉克投资？这样做符合我们的人民和他们的人民的共同利益，而且多国部队的停留可能缩短。这些国家的新闻机构为什么不报导新伊拉克的成就，报导将人民市场和普通百姓聚集的地方作为目标的恐怖袭击的真实情况？相反他们煽动歪曲事实的媒体报导和制造假象。但在这之前，我们吁请邻国站在我们人民一边，阻止恐怖分子进入伊拉克，并致力于为了我们各国人民的安全和福祉保护我们的共同边界。我们寻求与所有国家建立最佳的关系，特别是与我们的邻国建立这种关系，以便符合我们大家的最佳利益和保护国家主权不受外来干扰。

现在我愿谈论最为重要的政治问题以及根据国际协定和条约和平解决这些问题的必要性。我们要求公平和公正解决中东政治问题，特别是巴勒斯坦问题，这样这一区域以及世界其他所有区域将不会拥有大规模毁灭性武器和核武器。我们还必须强调巴勒斯坦人民建立一个主权国家的合法权利，保证他们在自己领土上的自由和和平环境中有尊严的生活。我们必须共同努力传播博爱、和平与共存的文化，而不是仇恨、战争、报复和恐怖文化。

伊拉克人民渴望政治、经济、安全和发展重建，愿意充分承担其在区域和国际领域的责任，捍卫该区域和整个世界的和平与安全。伊拉克向为世界提供预防战争和解决冲突的宽阔保护伞的联合国表示敬意。今天的世界不断变化，因此需要联合国的决策和工作方法发生积极变革，这样它能够应对新世界的现实和履行其义务。伊拉克在经历艰难时刻，但其愿望是正义的，因此我们希望诸位将给予伊拉克支持，诸位将声援伊拉克，特别是在我们即将通过我们的永久宪法

之时，该宪法能够保证独立和一个民主、共存、博爱和容忍的生活。

主席(以英语发言)：我谨代表大会感谢伊拉克共和国总理刚才的发言。

伊拉克总理易卜拉欣·贾法里先生在陪同下离开讲台。

主席(以英语发言)：我现在请瑞典外交部长莱拉·弗赖瓦尔兹女士阁下发言。

弗赖瓦尔兹女士(瑞典)(以英语发言)：一个小男孩逃亡的情形依然生动地印在我的脑海，男孩的眼睛中充满着恐惧的目光，是本大会堂我们多数人没有看到过的，我们没有为这名男孩负责。

在达尔富尔有成千上万的这样的孩子。我是在访问充满恐惧、痛苦、饥饿和无端暴力的地区时看到他的。我们应该为达尔富尔的这名男孩做得更多：做得更好一些，使得我们的宣言和行动之间的联系更加紧密。

我们拥有预防武装冲突的手段。我们为结束压迫、大幅度减少贫困和保护我们的环境作出过众多承诺。我们能够治疗依然在使人们丧生的许多疾病。我们面前的挑战是使用和平、发展和人权的工具，将我们的承诺变成真正行动。

跨界合作不仅仅是一个好的设想，而是必须要做的事情。为应对真正全球性挑战，联合国不可或缺。我们对《联合国宪章》的共同承诺是很好的起点。但随着新的威胁的出现和世界的演变，联合国也必须调整。

我们需要一个有效的多边主义，拥有使其能够发挥作用的手段和有力的政治意愿的机构。我们需要一个以共同原则为基础的多边主义，而不是权宜之计。我们需要一个对大家都适用的以法治为基础的国际秩序。

今年是联合国关键的一年。秘书长以其巨大勇气和远见领导者我们。首脑会议的成果指明了方向。大

会本届会议被赋予落实其重要决定的责任。我们必须共同在一些领域取得实际结果。让我强调一些主要挑战。

第一项挑战是在千年发展目标上取得进展。数百万人民依然在遭受极端贫困。在实现根除贫困目标方面已经取得重要进展，但我们需要做得更好。所有发达国家应该为在 2015 年前实现将国内生产总值 0.7% 用于国际发展援助的目标制订时间表。瑞典将于明年达到其 1% 的目标。同样重要的是，所有国家应该兑现援助有效性、蒙特雷协定和找到新的发展筹资途径的承诺。

在预防母亲和儿童死亡率方面取得更多进展对于实现许多千年发展目标至关重要。我们必须重申我们对在 2015 年之前实现普遍获得生育保健服务的承诺，更加重视性和生育保健及权利。必须为贫穷国家大幅改善其商品和服务进入市场机会。需要分阶段废除扭曲贸易的补贴制度。瑞典将继续努力减少农业补贴和推动迅速落实多哈工作方案的发展内容。

虽然发达世界能够而且应该为实现千年发展目标发挥更大作用，发展中国家为其自身发展负有重要责任。不能低估善政、运行良好的民主机构和对人权及法治充分尊重等发展努力可持续性的重要性。

第二项挑战是制止气候变化。人们已经认识到我们的生活方式，特别是工业化世界的生活方式与对我们星球长期生存的影响之间的联系，今天这一认识比任何时候更加深刻。但是行动依然非常有限。令人深感遗憾的是，在首脑会议上没有就如何进一步采取行动达成坚定协定。《京都议定书》和《联合国气候变化公约》所有缔约方必须继续兑现他们的承诺。还需要尽快开启旨在控制 2012 年以后气候变化的进程。

第三项挑战是共同打击恐怖主义。恐怖主义使成千上万的无辜百姓丧生。我们最为紧迫的优先事项之一必须是制止和预防恐怖主义。恐怖主义依然威胁着我们大家。我们需要以广泛的战略和本着对人权的尊

重共同应对这些威胁。首脑会议的成果使我们有了据以发展的纲领。联合国现在应发挥主导作用，在大会第六十届会议期间，制定一项以秘书长的卓越工作为依据的全面反恐战略。我们还必须缔结一项关于国际恐怖主义的公约，包括法律定义。

第四个挑战是进一步促进人权。世界各地都发生侵犯人权的行为，造成极大的苦难，并影响到安全与发展。必须作为本组织的一项核心任务，将人权纳入联合国所有工作的主流。瑞典欢迎决定设立人权理事会。该理事会必须拥有权力很高的授权，处理任何人权状况，对紧急的侵犯人权行为作出应对，并监测国家遵守人权义务的情况。我们必须共同努力，在第六十届会议期间设立有效和合法的人权理事会。

首脑会议对我们共同的保护责任作出了坚定承诺。我们现在必须据此采取行动。世界有责任作出回应，防止灭绝种族罪、种族清洗罪和危害人类罪。如果或者在国家无法对本国公民提供必要保护时，安全理事会必须负起责任。但是，这不仅仅是承认有采取行动义务的问题；这也是必须作好准备切实采取行动的问题。

第五个挑战是履行有关裁军和不扩散的承诺。大规模毁灭性武器可以使我们在这里所有的人立即丧生。它们可以在数秒钟内销毁村庄、城市和全体居民。但我们依然没有充分认真地对待这一危险。首脑会议本来应该明确指出，裁军的承诺是可以履行的，不扩散的承诺也是可以遵守的。拥有核武器的国家对裁军负有特别责任。首脑会议本来应该作出加强核查的决定。本来应该作出承诺，使《不扩散核武器条约》（《不扩散条约》）以及关于其他武器的公约具有普遍性。首脑会议本来应该推动谈判进程。但实际上没有出现任何这些情况。

瑞典希望由汉斯·布利克斯先生担任主席的大规模毁灭性武器问题委员会提出建议。由于未能处理大规模毁灭性武器造成的威胁，我们今后面临着极为重大的任务。

第六个挑战是迅速设立建设和平委员会。在受战争摧残的国家中，众多的人已看到取得的和平重新陷入了新的冲突。设立建设和平委员会后，联合国就有更大的能力，在受战争摧残的社会中建设和平，并防止各国战事再起。为了取得成功，委员会必须从国际和平努力中取得经验教训。各区域组织将可以作出重大贡献。建设和平委员会的组成必须妥善平衡，应将主要的捐助国包括在内。让我们在今年年底之前设立该委员会。瑞典愿意作出自己的贡献，包括迅速提供财政捐助。

第七个挑战是改革安全理事会和秘书处。没有安全理事会的改革，联合国的改革就会不完整。如果安理会的决定要被视为合法而予以接受并得到有效落实，安理会就必须更好地代表当今的世界。此外，还必须保障安理会的效能。否决权不应该予以扩大，对否决权的使用也应加以限制。安理会的改革还要求改革秘书处。首脑会议对管理改革作出了若干重要决定，其中包括审查内部规则、条例和任务规定，并加强监督制度。但必须使秘书长在管理人员和资源方面拥有更大的灵活性。这将不仅提高秘书处的效率，也将使会员国能更加注重战略问题，并使本组织更具活力。

首脑会议为更有效的多边主义提供了必要动力。在大会第六十届会议期间，我们努力的传统将继续得到确认。在今后几个月内可以完成这项任务，这就是建立一个能面对我们时代挑战的联合国的任务。

在结束发言时，我要回过头来，谈谈我开始发言时提到的主题：达尔富尔。最重要的是，联合国必须为我曾在那里遇到的那个男孩和所有其他的儿童的利益服务，为我们世界上缺乏安全、希望和人的尊严的丈夫、妻子、祖父、祖母等男男女女的利益服务。这就是我们的使命。

主席（以英语发言）：我现在请日本外交部长町村信孝先生阁下发言。

町村先生（日本）（以英语发言）：首先，我要对遭受卡特里娜飓风破坏的受害者再次表示我深切的同情。

主席先生，请允许我祝贺你当选为大会第六十届会议主席。我还要高度赞扬你的前任让·平先生进行了杰出的领导。

联合国 60 年的历史是通往建立和平、繁荣和公正的世界的道路。实际上，在那段期间，日本所走的道路，是奋力争取在热爱和平的国家中获得受人尊敬地位的国家的道路。日本决心决不会再走上战争的道路，依据这一决心，日本已经而且将继续与联合国合作，争取实现国际和平与稳定。

日本需要有一个有效力和效能高的联合国，并完全赞同首脑会议的结果文件。为此，各国领导人在文件中表明的承诺，必须最紧迫地变为行动。日本将不遗余力地参与这一努力。

新的联合国必须具有更好地开展建设和平的能力。我们期望拟设的建设和平委员会将有助于实现这一目标。为此，日本将充分利用它的经验和资源，继续发挥建设性作用。

在加沙地带，以色列撤离后的重建工作至关重要。今年年初以来，日本已提供了超过 11 000 万美元的援助，因为我们热切希望，我们现在能重新开始执行路线图。

作为伊拉克重建信托基金最大的援助国，日本已将它的精力专注于使国际社会共同开展重建工作。日本自卫队提供的人道主义重建援助和官方发展援助正在协力为伊拉克迈向和平与繁荣作出贡献。日本认捐了高达 50 亿美元的官方发展援助，其中 15 亿美元捐赠援助已经执行完毕。

日本同联合国阿富汗援助团（联阿援助团）一起率先给阿富汗的解除武装、复员和重返社会（复员方案）工作提供了援助。因此，大约 63 000 名前战斗人员即将于明年六月底完成重返社会方案。日本自卫

队船只参与了印度洋各国打击恐怖主义的支助活动。日本已宣布，到 2006 年 3 月底，其包括安全领域援助在内的捐款总额将达到 10 亿美元。

在一个冲突后努力摆脱苦难的社会中，必须确保正义感。在建立法制方面，日本同柬埔寨政府合作，率先设立了审判红色高棉成员的法庭，并捐款 2 000 多万美元。

自从广岛和长崎遭受无法形容的核毁灭恐惧以来，已经过了 60 个夏天。日本再次要求所有会员国重新下定决心，建立一个没有核武器的和平世界。

为此，日本将向大会提交一份决议草案，提出加强裁军和不扩散制度的具体议程，包括要求《全面禁止核试验条约》（全面禁试条约）早日生效。在这方面，极为令人遗憾的是，2005 年不扩散核武器条约缔约国审查大会没有最后就实质性问题通过一份共识文件，成果文件也没有在裁军和不扩散问题上达成共识。

朝鲜民主主义人民共和国的核计划对以不扩散条约为中心的国际不扩散制度构成严重挑战，并对东北亚和平与稳定构成直接威胁。日本致力于通过六方会谈和平解决核问题，并坚信朝鲜民主主义人民共和国会在本轮北京会谈中同意以可核查方式迅速拆除其一切核武器。日本将继续全力确保根据《平壤宣言》全面解决核问题以及导弹与绑架问题。

日本认为，应该通过外交手段谈判解决伊朗核问题。为此，日本强烈敦促伊朗本着真诚精神，落实国际原子能机构（原子能机构）理事会各项有关决议提出的一切要求，包括完全停止铀转化活动，并重新同三个欧洲联盟成员国展开谈判。

近年来，我们看到恐怖活动造成无数灾难。日本就其而言一直给需要在反恐怖主义领域进行能力建设的国家提供援助。为了巩固国际法律框架，日本呼吁会员国加入各项国际反恐怖主义公约和议定书，包括新通过的《制止核恐怖主义行为国际公约》。

发展为和平与稳定奠定基础。新的联合国必须成为一个有效促进发展的组织。日本通过全球援助摆脱

了第二次世界大战的毁灭而实现复兴，日本比任何其他国家都更有能力展示当家作主精神和伙伴关系、通过经济增长减少贫穷、以及在促进发展时保障人类安全的重要性。

人类安全概念——以保护个人和增强个人力量为焦点——为世界争取自由和尊严提供了有效途径。这个概念还就保护人权问题提出重大观点。我期望大会即将就这个概念展开讨论，各国领导人已在成果文件中对此作出承诺。

50 多年来，日本既是受援者又是援助者，在这个经历基础上，日本一直热衷于推动世界发展，并因此在过去十年中提供了世界 1/5 的官方发展援助。日本决心继续支持实现千年发展目标。为此，日本打算在今后五年中将其官方发展援助数额增加 100 亿美元。

处理非洲所面临的问题对实现全面发展目标至关重要。正如小泉在亚非首脑会议期间宣布的那样，日本将在今后三年将其给非洲提供的官方发展援助增加一倍，并于 2008 年主办第四届非洲发展问题东京国际会议。为了努力支持非洲自身致力于实现和平与稳定，日本为苏丹、刚果民主共和国、塞拉利昂、布隆迪和利比里亚等国家巩固和平投入了大量精力。

就苏丹而言，日本已决定支付其 1 亿美元认捐援助额的一半多，并通过联合国苏丹特派团（联苏特派团）派遣人员。另外，为了化解传染病在非洲和其他区域造成的人道主义危机，日本已宣布今后几年向全球防治艾滋病、结核病和疟疾基金提供 5 亿美元财政援助。日本将在今后五年向“健康与发展”倡议捐款 50 亿美元。日本还为化解非洲“被遗忘的危机”采取了步骤，将继续集中处理这些问题。

今天比历史上任何其他时候都更加需要一个切实有效和可靠的联合国。联合国的信誉危在旦夕。安全理事会的基本结构依然反映 1945 年的世界。因此，安全理事会改革仍是全面振兴联合国的关键。绝大多数会员国——总共 166 个国家——曾要求在大会上届会议期间改革安全理事会、这个事实证明迫切需要改革。

在联合国 60 年历史上第一次，在上届联大会议上，我们目睹有人提交要求对安全理事会的组成进行根本性改革的决议草案。日本骄傲地带头提倡安全理事会的改革。在最近的首脑会议上许多领导人对改革表示支持也是令人鼓舞的。

我相信，日本走上为世界和平而努力的道路是不言自明的，应当成为日本作为改革后的安全理事会的一个常任成员发挥更大作用的基础。主席先生，我可以向你保证，日本将继续作出最大努力，在你的领导下完成改革。并且我呼吁会员国在大会本届会议上早日作出决定。

新的联合国需要一个有效和高效率的秘书处，要有正直的品德。日本对最近的发展深感关切，包括石油换粮食方案的失败。联合国系统的管理和行政必须是透明的，要对会员国及其公民负责。在这

方面，日本将提倡并进行对联合国活动的更全面的考绩。

关于不合时宜的“敌国”条款，我高兴地注意到，领导人在结果文件（第 60/1 号决议）中决心尽早在《宪章》中删除这些过时的条款。

为了就更加平等和公平的分摊比额表结构达成协议，也需要进行全面的审查。日本将积极参加明年底以前完成的谈判。在即将进行的谈判进程中，日本将竭尽全力确保在分摊比额表中适当考虑到一个会员国的地位和责任。

我们开始了一项振兴联合国的任务。今后有许多工作要做。我呼吁本大会堂所有代表致力于在大会本届纪念会议结束前完成这项尚未结束的任务。

下午 7 时 50 分散会